### **BELANGRIJK! BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE REFERENTIE EN GEBRUIK ▲ WAARSCHUWING: VALLEN EN VERS-TIKKINGSGEVAAR**

DE BABY KAN VALLEN – De zuigeling kan uit het Baby Verkleinkussen vallen. • Zorg er vóór elk gebruik voor dat alle sluitingen goed dichtgeklikt zijn. • Wees heel voorzichtig als u naar voren leunt of aan het wandelen bent. • NIET GEBRUIKEN voor baby's die minder dan 3,2 kg wegen. • Gebruik het Ergobaby™ Baby Verkleinkussen voor zuigelingen tussen 3,2 kg

• Gebruik het Baby Verkleinkussen UITSLUITEND wanneer u de baby met het gezicht naar u toe draagt. • Gebruik het Baby Verkleinkussen niet als u de baby met het gezicht van u

VERSTIKKINGSGEVAAR – Baby's jonger dan 4 maanden kunnen stikken in dit product als het gezicht dicht tegen uw lichaam is aangedrukt. Zorg ervoor dat de baby zijn hoofdje vrij kan bewegen. • Zorg ervoor dat het gezicht van de baby te allen tijde nergens door wordt bedekt.

**WAARSCHUWING:** • Houd uw baby voortdurend in het oog en zorg ervoor dat zijn mond en neus vrij zijn. • Voor premature baby's, baby's met een laag geboortegewicht en baby's met een medische aandoening, raadpleegt u best een arts voor u dit product gebruikt. • Zorg ervoor dat de kin van uw baby niet op zijn borst rust, omdat dat de ademhaling kan belemmeren, wat tot verstikking kan leiden.

• Uw evenwicht kan worden verstoord door uw eigen bewegingen of door die van uw kind.

• Wees voorzichtig wanneer u naar voren of zijwaarts buigt of leunt. Laat een baby nooit zonder toezicht achter in of met de Ergobaby™

Baby Verkleinkussen. VOORZORGSMAATREGELEN EN INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET ERGOBABY™ BABY VERKLEINKUSSEN: Alvorens het ERGOBABY™ Baby Verkleinkussen en de Babydraagzak te gebruiken, dient u alle instructies door te lezen. Gebruik het Ergobaby™ Baby Verkleinkussen voor zuigelingen tussen de 3,2 kg en 5,5 kg. Deze baby's mogen uitsluitend op uw buik, met het gezicht naar u toe worden gedragen. Voor zuigelingen zwaarder dan 5,5 kg maar jonger dan 4 maanden of voor zuigelingen die hun hoofd en nek nog niet zelfstandig rechtop kunnen houden, moet u het Ergobaby™ Baby Verkleinkussen gebruiken met de Babydraagzak. Het Ergobaby™ Baby Verkleinkussen werd ontworpen om het hoofd en de nek te ondersteunen en ervoor te zorgen dat uw pasgeboren baby correct in de Ergobaby™ Babydraagzak zit. De Ergobaby™ Baby Verkleinkussens mogen alleen met de Ergobaby™ Babydraagzakken worden gebruikt. Het Baby Verkleinkussen is UIT-SLUITEND bedoeld voor de BUIKPOSITIE MET HET GEZICHT NAAR U TOE. Oefen eerst om uw Babydraagzak aan te trekken alvorens u het Baby Verkleinkussen gebruikt. Voor algemene informatie en voor gedetailleerde instructies over de buikpositie verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van de Ergobaby™ Babydraagzak De positie van de beentjes van de zuigeling in het Baby Verkleinkussen verandert naarmate uw zuigeling groter wordt. Het verkleinkussen ondersteunt de dijtjes van uw pasgeboren baby: de beentjes zijn gespreid en de knietjes bevinden zich op navelhoogte, terwijl de beentjes rusten op de zijkanten van het verkleinkus sen in de draagzak. Naarmate uw kindje groeit, gaan de knietjes omlaag, maar blijven nog wel boven heuphoogte. De beentjes rusten daarbij buiten het verkleinkussen en de draagzak. Plaats de zuigeling op de juiste manier in het Baby Verkleinkussen en zorg dat de beentjes zich in de juiste positie bevinden. U moet de positie van uw baby regelmatig controleren om ervoor te zorgen dat hij goed in het midden van het Baby Verkleinkussen zit, met zijn beentjes gespreid en het hoofdje rechtop, en dat hij niet onderuit- of scheefzakt. Gebruik de binnenste drukknoopjes aan de bovenkant van het verkleinkussen (de gevoerde hoofd- en neksteun) zodat het kussen strakker zit en de pasgeborene meer steun geeft. Als de baby groter is en zijn hoofd eventjes rechtop kan houden en heen en weer kan bewegen, kunt u de buitenste drukknoopjes gaan gebruiken. Dit kan doorgaans wanneer uw baby zes weken oud is. Zodra de baby meer dan 5,5 kg weegt EN zijn hoofd en nek zelfstandig rechtop kan houden, hoeft u het Baby Verkleinkussen niet meer te gebruiken. Dit kan doorgaans wanneer uw baby 4 maanden oud is. Zorg ervoor dat de luchtwegen van de zuigeling vrij zijn en dat de zuigeling op ELK MOMENT normaal ademt. De kin van de zuigeling mag NOOIT op zijn borst rusten, omdat deze positie zijn luchtwegen gedeeltelijk blokkeert. Er moet altijd een ruimte van ten minste twee vingers onder de kin van de zuigeling vrij blijven. De Baby Verkleinkussen moet op een dusdanige wijze worden gedragen dat de baby zijn hoofdje kan bewegen zonder dat hij het tegen uw lichaam moet drukken. Controleer regelmatig de beentjes en voetjes van de zuigeling als hij in de Babydraagzak zit, zodat ze niet bekneld raken door de Babydraagzak. Te vroeg geboren zuigelingen, zuigelingen met ademhalingsprobl men en zuigelingen jonger dan 4 maanden lopen de grootste kans op verstikking. Het Baby Verkleinkussen mag niet liggend of gekanteld worden gebruikt en ook niet buiten de draagzak. Denk erom dat naarmate uw baby actiever wordt, het risico dat hij uit de draagzak en/of het verkleinkussen valt, toeneemt. Controleer het Baby Verkleinkussen vóór gebruik op gescheurde naden, kapotte riempjes of stof, beschadigde sluitingen en op tekenen van slijtage. Zet het gebruik stop indien het Baby Verkleinkussen of de Babydraagzak beschadigd is. Het Baby Verkleinkussen mag niet worden gebruikt tenzij en totdat de drager de instructies en veiligheidsaspecten begrijpt en zich vertrouwd en comfortabel voelt met het gebruik van het Baby Verkleinkussen. Stop enige tijd met het gebruik van het Baby Verkleinkussen als de baby tekenen van ongemak vertoont wanneer hij op deze manier wordt gedragen, totdat hij tijdens het dragen deze tekenen van ongemak niet meer vertoont. Houd het verkleinkussen uit de buurt van kinderen wanneer u hem niet gebruikt. Uw kind krijgt het mogelijk te warm in dit product. Gelieve aangepaste materialen te

Indien nodig voor verdere hulp contact opnemen met een vertegenwoordiger van de klantenservice van Ergobaby. Voor extra videomateriaal en bijkomende tips, surf naar www.ergobaby.com (alleen Engels). **Aansprakelijkheidsbeperking:** Ergobaby™ gebruikt uitsluitend kleurstoffen van de beste kwaliteit die zo veilig mogelijk zijn zodat de producten niet gaan verbleken, maar ze bevatten geen schadelijke chemische stoffen. Kleuren kunnen altijd vervagen tijdens het wassen. Ergobaby kan niet aansprakelijk worden gesteld **Garantie:** Ga naar Ergobaby.com voor informatie over onze garantie. De onderneming Ergo Baby Carrier, Inc. waarborgt zijn producten tegen materiaal- en afwerkingsfouten. We staan achter al onze producten en repareren of vervangen tijdens de eerste 12 maanden na aankoop alle beschadigde Ergobaby<sup>m</sup>-producten.

U dient een bewijs van aankoop te hebben en het product moet worden geretourneerd om aanspraak te maken op garantieservice. Mocht u een garantieclaim hebben, neemt u dan contact op met Ergobaby VS: customerservice@ergobaby.com of +1 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu of +49 40 421 065 0 De garantiedekking strekt zich niet uit tot schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik of gebruik van de Babydraagzak dat niet in overeenstemming is met de instructies in deze handleiding. De garantie is niet van

garanties van toepassing en een aanvulling op de garantierechten.

toepassing op een Babydraagzak waarvan het originele ontwerp op welke wijze ook werd gewijzigd. In het

rechtsgebied van de koper is mogelijk een verschillende of bijkomende waarborg van toepassing. Voor zover andere of aanvullende garantierechten bestaan volgens de wetten van de rechtspraak van de koper, zijn die

**OLULINE! SÄILITAGE** KASUTUSJUHEND HILISEMAKS KASUTAMISEKS. ♣ HOIATUS: KUKKUMIS- JA LÄMBUMISOHT!

• Enne iga kasutamist veenduge, et kõik kinnitused on turvaliselt fikseeritud. Olge eriti ettevaatlik kummardamisel või jalutamisel. • ÄRGE KASUTAGE, kui beebi kaalub vähem kui 3,2 kg. • KASUTAGE Ergobaby™ beebisisu laste jaoks, kelle kehakaal jääb vahemikku 3,2 • Kasutage beebisisu AINULT siis, kui laps on kandja kõhul näoga kandja suunas.

KUKKUMISOHT - Imik võib imikute jaoks mõeldud siseosast välja kukkuda.

• Ärge kasutage beebisisu patja siis, kui laps on kandja kõhul kuklaga kandja

LÄMBUMISOHT - Alla 4 kuu vanused imikud võivad selles tootes lämbuda, kui nende nägu on tihedalt surutud vastu teie keha. Jätke ruumi pea liigutamiseks. Hoidke lapse nägu alati eemal ettejäävatest takistustest.

• Jälgige last pidevalt ja veenduge, et ta suu ja nina ei oleks blokeeritud. • Kui laps on sündinud ennetähtaegselt, väikese sünnikaaluga või on tal mõni meditsiiniline seisund, pidage enne toote kasutamist nõu tervishojutöötajaga. • Kontrollige, et laps ei oleks asendis, kus ta lõug on vastu rinnakorvi, sest see võib takistada hingamist ja põhjustada lämbumist.

• Teie tasakaalu võivad halvendada teie enda või teie lapse liigutused. Olge ettepoole või küljele painutamisel ja kummardamisel ettevaatlik. • Ärge kunagi jätke järelevalveta imikut, kes on Ergobaby™ beebisisus või koos sellega. ERGOBABY™ BEEBISISU ETTEVAATUSABINÕUD JA KASUTUSJUHISED:

Enne beebisisu kokkupanemist ja kasutama hakkamist lugege läbi kõik ERGOBABY™ beebisisu ning kandmisvahendi kasutusiuhised. Kasutage Ergobaby™ beebisisu ainult lastega, kelle kaal jääb vahemikku 3,2 kuni 5,5 kg. Beebit tohib sellisel juhul kanda ainult kõhul, nii et laps on näoga kandja poole. Imikute puhul, kes kaaluvad üle 5,5 kg, kuid on alla 4 kuu vanused, või kes ei hoia pead ja kaela tugevalt ning püsivalt, tuleb jätkata imikute jaoks nõeldud Ergobaby™ vastsündinulisa kasutamist koos kandekotiga. Ergobaby™ beebisisu on disainitud nii, et see toetab pead ja kaela ning tagab imiku õige istumisasendi kandmisvahendis Ergobaby™. Kõiki Ergobaby™ beebisisusid tohib kasutada ainult koos Ergobaby™ kandmisvahenditega. Beebisisu on ette nähtud kasutamiseks AINULT EESMISES KANDMISASENDIS, KUS LAPS ON NÄOGA KANDJA POOLE. Harjutage kandmisvahendi enda külge kinnitamist enne, kui kasutate seda koos beebisisuga. Üldteavet ja üksikasjalikke juhiseid eesmise kandmisasendi kohta vt kandmisvahendi Ergobaby™ juhendist. Imiku jalgade asend beebisisus muutub teie lapse kasvades. Beebisisu toetab vastsündinud lápsé reisi nn konnaasendis, kus põlved on ühel tasandil nabaga ja jalad toetuvad kandekotis oleva beebisisu külgedele. Lapse kasvades liiguvad põlved madalamasse asendisse, kuid need on siiski puusadest kõrgemal ning jalad toetuvad beebisisu ja kandekoti väliskülgedele. Veenduge, et laps on randmisvahendisse õigesti paigutatud ja et sh on õige ka jalgade asend. Lapse asendit tuleb korrapäraselt kontrollida, veendumaks, et laps istub beebisisus õigesti isteosa keskel, jalad konnaasendis ja pea püsti, mitte alla või külgedele kõikudes. Vastsündinud lapse kindlamaks ja tugevamaks toetamiseks kasutage eebisisu ülaosas (vooderdatud pea- ja kaelatugi) olevaid sisekinnitusi. Lapse kasvades hakkab ta ise kaela hoidma ja pead küljele keerama ning siis saate kasutada väliskinnitusi. See toimub tavaliselt siis, kui laps on ligikaudu 6 nädala vanune. Kui laps kaalub üle 5,5 kg NING hoiab pead ja kaela kindlalt ning pidevalt, võib beebisisu kasutamise lõpetada. See toimub tavaliselt siis, kui laps on ligikaudu 4 kuu vanune. /eenduge, et lapse hingamisteed on vabad ja laps higab ALATI normaalselt. Lapse lõug ei tohi KUNAGI toetuda lapse rinnale, sest see blokeerib osaliselt lapse hingamisteed. Lapse lõua alla peab jääma vaba uumi vähemalt kahe sõrme laiuse jagu. Beebisisu tuleb kanda nii, et laps saab liigutada oma pead ilma, et ta nägu oleks surutud teie keha vastu. Kandmisvahendis istuva lapse käsi, jalgu ja jalalabasid tuleb korrapäraselt kontrollida, veendumaks, et need ei ole pitsunud kandmisvahendi vahele. Lämbumisoht on kõige uurem enneaegsetel imikutel, hingamisteede probleemidega imikutel ja alla 4 kuu vanustel imikutel. Beebisisu ei tohi kasutada lamavas või poollamavas asendis ja väljaspool kandekotti. Arvestage, et lapse aktiivsuse suurenedes suureneb lapse kandekotist ja/või beebisisust väljakukkumise risk. Enne iga kasutamist kontrollige toodet lahtitulnud õmbluste, rebenenud rihmade või materjali ja kahjustatud kinnitusvahendite või mis tahes muude kulumismärkide suhtes. Lõpetage beebisisu kasuta-mine, kui see on mis tahes viisil kahjustunud. Beebisisu ei tohi kasutada enne, kui kandja on juhistest ja rvafunktsioonidest aru saanud ning tunneb ennast beebisisu kasutamisel enesekindlalt ja mugavalt. Kui olete last mõnda aega beebisisus kandnud ja märkate, et laps ei tunne ennast mugavalt, lõpetage toote kasutamine seniks, kuni last on jälle võimalik kanda ilma, et ta ennast ebamugavalt tunneks. Kui beebisisu pole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Lapsel võib toote kasutamisel palav hakata. Valige lapsele kandmiseks sobivast materjalist riided. Vajadusel põõrduge täiendava abi saamiseks Ergobaby klienditeeninduse esindaja poole. Teabevideo ja äiendavate näpunäidete saamiseks külastage veebilehte www.ergobaby.com (ainult inglise keeles). Lahtiütlused: Ergobaby™ kasutab ainult kõige kvaliteetsemaid ja ohutumaid värvaineid, mida on võimalik kasutada, et toode säilitaks oma värvi, kuid oleks ohtlike kemikaalide vaba. Alati eksisteerib võimalus, et

Garantii: Teavet meie garantii kohta vt veebilehelt Ergobaby.com. Ettevõtte ERGO Baby Carrier, Inc. annab oma toodetele garantii materjali- ja tootmisdefektide suhtes. Me tagame garantii kõigile oma toodetele ja kas parandame või asendame 12 kuu jooksul alates ostukuupäevast tasuta iga Ergobaby™ toote, mis on defektne. Ostutšeki olemasolu on vajalik ja toode tuleb tagastada garantiihoolduskeskusse. Garantiinõude esitamisvajaduse korral pöörduge Ergobáby klienditeenindusse USA: customerservice@ergobaby.com või 888-416-4888 EL: info@ergobabv.eu või 0049 40 421 065 0 Garantii ei läiene kahjustustele, mida põhjustab kandmisvahendi väärtarvitus või kasutamine mis tahes

värvid pestes tuhmuvad. Ergobaby ei saa kanda vastutust pesemisest põhjustatud värvide tuhmumise

viisil, mis ei vasta käesolevas juhendis nimetatud juhistele. Garantii ei laiene ühelegi kandmisvahendile, mille originaalkujundust on muudetud mis tahes viisil. Ostja alluvusalas võivad kehtida erinevad või täiendavad garantiiõigused. Ulatuseni, milleni eksisteerivad erinévad või täiendavad garantiiõigused ostja alluvusala

ATTENZIONE:

**IMPORTANTE! CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO E USO** 

**A** ATTENZIONE: PERICOLO DI CADUTA E

SOFFOCAMENTO PERICOLO DI CADUTE – Il neonato può cadere dal cuscino bebè. Prima di ogni uso accertarsi che le chiusure siano assicurate. Prestare una particolare cura nello sporgersi o nel camminare. • NON UTILIZZARE con bambini di peso inferiore ai 3,2 kg. • Usare il cuscino bebè Ergobaby™ per i bambini di peso compreso tra 3,2 kg e

• UTILIZZARE il cuscino bebè ESCLUSIVAMENTE nella posizione fronte mamma. • Non utilizzare il cuscino bebè nella posizione fronte strada. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Il bimbi di età inferiore a 4 mesi possono soffocare se hanno il viso compresso contro il corpo di chi indossa il porta-bebè. • Lasciare spazio per i movimenti della testa. Tenere sempre libero il viso da ostacoli.

• Controlla costantemente il tuo bambino e assicurati che bocca e naso non siano • Per i neonati prematuri o con basso peso alla nascita e per i bambini con patologie chiedere il parere di un medico prima di utilizzare questo prodotto.

• Assicurati che il mento del tuo bambino non sia appoggiato sul suo petto poiché il suo respiro potrebbe essere limitato e portare al soffocamento. • L'equilibrio di chi indossa il porta-bebè può risentire dei propri movimenti e di quelli del bambino.

• Fai attenzione quando ti sporgi o ti pieghi in avanti e lateralmente. Non lasciare mai il bambino incustodito dentro o vicino al cuscino bebè

Ergobaby™ PRECAUZIONI D'USO E ISTRUZIONI PER IL CUSCINO BEBÈ ERGOBABYIN: Leggere tutte le istruzioni per il cuscino bebè e il porta-bebè ERGOBABY™ prima di montare e utilizzare il uscino. Usare il cuscino bebè Ergobaby™ per neonati di peso compreso tra 3,2 kg e 5,5 kg e questi bambini devono essere trasportati solamente in posizione fronte strada. I neonati che pesano più di 5,5 kg ma hanno meno di 4 mesi, o che non sostengono da soli la testa ed il collo devono continuare ad utilizzare il cuscino bebè Ergobaby™ con il porta-bebè. Il cuscino bebè Ergobaby™ è stato ideato per fornire un sostegno alla testa ed al collo e per assicurare al neonato una corretta posizione seduta quando è posizionato nel marsupio Ergobaby™. Tutti i cuscini bebè Ergobaby™ devono essere utilizzati solamente con i marsupio Ergobaby™. cuscino bebè è previsto ESCLUSIVAMENTE per la POSIZIONE FRONTE MAMMA. Fate pratica indossando il marsupio prima di usare il cuscino bebè con il marsupio. Per informazioni generali e istruzioni dettagliate sulla posizione addominale leggete le istruzioni del vostro marsupio Ergobaby™. La posizione delle gambe del neonato nel cuscino bebè cambia con la crescita del bambino: Il cuscino bebè sosterrà le cosce del neonato in posizione a ranocchia, con le ginocchia al livello dell'ombelico e le gambe che scendono ai lati del cuscino bebè dentro il marsupio. Crescendo le ginocchia si abbasseranno ma resteranno sempre più in alto ispetto alle anche e le gambe penzoleranno fuori dal cuscino bebè e dal marsupio. Assicurare il corretto posizionamento del neonato nel prodotto, comprese le gambe. La posizione del neonato deve essere controllata regolarmente per assicurarsi che sia posizionato correttamente nel marsupio, al centro, con le gambe nella posizione a ranocchia, la testa eretta e non pendente verso il basso o di lato. Útilizza i bottoni a pressione interni in cima al cuscino bebè (imbottitura per il sostegno della testa e del collo) per una maggiore aderenza e un miglior sostegno per il tuo neonato. Quando il bambino cresce ed inizia a sostenere la testa per alcuni omenti e a girarla da una parte all'altra potrai iniziare ad usare i bottoni a pressione esterni. Ciò avviene disolito intorno alle 6 settimane. Una volta che il bambino supera i 5,5 kg di peso E sostiene da solo la testa e il collo, è possibile smettere di usare il cuscino bebè. Ciò avviene intorno ai 4 mesi. Controllare che le vie aeree lel neonato siano libere e che stia respirando normalmente TUTTO IL TEMPO. Il mento del neonato non deve MAI poggiare sul petto perché così restano parzialmente chiuse le sue vie aeree. Sotto il mento del neonato devono poter passare almeno due dita. Il cuscino bebè deve essere indossato in maniera tale che il bambino possa muovere la testa senza premere la sua faccia sul tuo corpo. Occorre controllare regolarmente le braccia, le gambe e i piedi del neonato quando si trova nel marsupio per verificare che non siano bloccati in alcun modo. I neonati prematuri, i neonati con problemi respiratori e i bambini sotto 4 mesi sono a maggior rischio di soffocamento. Il cuscino bebè non va utilizzato da sdraiati o in posizione reclinata e fuori dal marsupio. Fai attenzione poiché via via che il bambino diventa più attivo ha un rischio maggiore di cadere dal marsupio e/o dal cuscino bebè. Prima dell'uso verificare la presenza di cuciture strappate, cinghie lacerate o tessuto e lispositivi di fissaggio danneggiati, oppure segni di usura. Interrompere l'uso se il cuscino bebè è danneggiato in qualche modo. Non utilizzare il cuscino bebè fino a quando chi lo indossa comprende le istruzioni e le caratteristiche di sicurezza e si sente sicuro e a proprio agio in merito all'uso del prodotto. Interrompere l'uso del cuscino bebè qualora il bimbo manifesti segni di disagio durante il trasporto per un certo periodo di tempo, fino a quando il bambino può essere trasportato senza mostrare disagio. Tieni il cuscino bebè lontano dai bambini quando non viene utilizzato. Il bambino potrebbe diventare troppo caldo in questo prodotto. cegli il materiale adatto per vestire il bambino. Contattare il servizio clienti Ergobaby per ulteriore assistenza se necessario. Per le istruzioni video e ulteriori consigli visitate il sito web www.ergobaby.com (soltanto in lingua inglese).

**Esclusione di responsabilità:** Ergobaby™ utilizza colori della migliore qualità e sicurezza possibile per assicurarsi che il prodotto conservi il proprio colore e non contiene prodotti chimici dannosi. C'è sempre la possibilità che i colori sbiadiscano con il lavaggio. Ergobaby non è responsabile della perdita di colore dovuta Garanzia: Per informazioni sulla nostra garanzia, consultare Ergobaby.com. Ergo Baby Carrier Inc. garantisce i propri prodotti per i difetti di materiali e di fabbricazione. Siamo attenti a tutti i nostri prodotti e ripariamo, o sostituiamo gratuitamente ogni prodotto Ergobaby™ difettoso, durante i primi 12 mesi dall'acquisto. Per il servizio di garanzia sono necessarie la prova di acquisto e la restituzione del prodotto. Qualora abbiate una richiesta di intervento in garanzia contattate il nostro servizio clienti Ergobaby: JSA: customerservice@ergobaby.com, o +1 888-416-4888 UE: info@ergobaby.eu. o +49 40 421 065 0

truzioni descritte nel presente manuale. La garanzia non si estende ai marsupio modificati rispetto alla loro forma originale. Possono esistere diritti di garanzia diversi o aggiuntivi a seconda del paese dell'acquirente. Nella misura in cui le leggi vigenti nella giurisdizione dell'acquirente diritti di garanzia diversi o aggiuntivi, valgono tali garanzie che si sommano ai diritti di garanzia previsti.

**BRĪDINĀJUMS:** 

eties ar ārstu.

SVARĪGA INFORMĀCIJAL SAGLABĀJIEJ INSTRUKCIJAS, LAI VĒLĀK VARĒTU TĀS **▲ BRĪDĻŅĀJUMS: IZKRIŠANAS UN** 

IZKRIŠANAS RISKS - Zīdainis var izkrist no zīdaiņa ieliktņa. • Pirms katras lietošanas pārliecinieties, ka visas aizdares ir stingri nofiksētas. · Noliecoties vai ejot, esiet īpaši uzmanīgi. • NELIETOT mazuļiem, kuri ir vieglāki par 3,2 kg.

**NOSMAKŠANAS RISKS** 

• IZMANTOJIET Ergobaby™ zīdaiņa ieliktni bērniem, kas sver no 3,2 kg līdz • Zīdaina ieliktni LIETOJIET VIENĪGI nēsāšanas pozīcijā uz vēdera ar sejiņu pret nēsātāju. • Nelietojiet zīdaiņa ieliktņa spilvenu nēsāšanas pozīcijā uz vēdera ar muguru

pret nēsātāju NOSMAKŠANAS RISKS - Bērni līdz 4 mēnešu vecumam šajā somā var nosmakt, ja seja tiek stingri piespiesta nēsātāja ķermenim. Atstājiet vietu galviņas kustībām. • Nodrošiniet, lai bērna sejai nekad nekas netraucētu.

• Pastāvīgi novērojiet savu bērnu un nodrošiniet, ka viņa muti un degunu nekas nenosprosto. • Ja bērns ir dzimis priekšlaicīgi, viņa svars dzimšanas brīdī ir bijis samazināts vai viņam ir īpašas medicīniskās prasības, pirms šī produkta lietošanas konsultēji-

• Nodrošiniet, ka jūsu bērna zods nesaskaras ar viņa krūtīm, jo tādā gadījumā vina elpošana var klūt apgrūtināta, kas var izraisīt nosmakšanu. • Jūsu līdzsvaru var ietekmēt jūsu un bērna kustības. • Esiet uzmanīgi, saliecoties vai noliecoties uz priekšu vai uz sāniem.

 Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības, ja viņš var piekļūt Ergobaby™ zīdaiņa ieliktnim vai ir tajā ielikts. Piesardzības pasākumi un instrukcijas, lietojot ergobaby™ zīdaiņa ieliktni: Pirms zīdaina ieliktna salikšanas un izmantošanas izlasiet visu ERGOBABY™ zīdaina ieliktna un ķengursomas instrukciju. Zīdaiņiem, kas sver no 3,2 kg līdz 5,5 kg, izmantojiet Ergobaby™ zīdaiņa ieliktni un šādus zīdaiņus drīkst nesāt tikai nēsāšanas pozīcijā uz vēdera ar sejiņu pret nēsātāju. Ja zīdainis sver vairāk nekā 5,5 kg, bet ir jaunāks par 4 mēnešiem vai stabili netur galviņu, tad kopā ar ķengursomu jāturpina lietot Ergobaby™ zīdaiņa ieliktnis. Ergobaby™ zīdaiņa ieliktnis ir veidots lai nodrošinātu atbalstu galvai un kaklam, kā arī jaundzimušā pareizu novietojumu Ergobaby™ kengursomā. Visus Ergobaby™ zīdaiņa ieliktņus drīkst izmantot tikai ar Ergobaby™ ķengursomām. Zīdaiņa ieliktņi ir paredzēts izmantot TIKAI NĒSĀŠANAS POZĪCIJĀ UZ VĒDERA AR SEJIŅU PRET NĒSĀTĀJU. Vispirms pavingrinieties uzlikt ķengursomu bez tajā ielikta zīdaiņa ieliktņa. Vispārēju informāciju un sīkākas instrukcijas par nēsāšanas pozīciju uz vēdera, lūdzu, skatiet Ergobaby™ ķengursomas instrukcijā. Bērnam augot, mainās viņa kāju novietojums zīdaiņa ieliktnī. Zīdaiņa ieliktnis atbalstīs jūsu mazuļa augšstilbus ietupienā ar izvērstām kājiņām, kurā ceļgalu locītavas atrodas nabas līmenī, un kājiņas būs novietotas uz zīdaiņa ieliktņa malām ķengursomas iekšpusē Bērnam augot, ceļgalu locītavas novietosies zemāk, bet joprojām virs gūžu līmeņa, un kājiņas būs novietotas ārpus zīdaiņa ieliktņa un ķengursomas. Pārliecinieties, ka zīdainis, tai škaitā viņa kājas, ieliktnī ir ieliktas pareizi. Regulāri pārbaudiet zīdaiņa stāvokli, lai pārliecinātos, ka zīdainis zīdaiņa ieliktnī ievietots pareizi - novietots pa vidu ietupienā ar izvērstām kājiņām un augšup paceltu galvu, un nav noslīdējis uz leju vai sāniem. Lietojiet iekšējo aizdares slēdzēju, kas atrodas zīdaiņa ieliktņa augšpusē (polsterēts galvas un kakla atbalsts), lai zīdaiņa ieliktnis ciešāk piekļautos jūsu mazulim un tiktu nodrošināts lielāks atbalsts. Kad mazulim augot, viņš sāk galvu uz brīdi patstāvīgi turēt un kustināt no vienas puses uz otru, jums jāsāk lietot ārējo aizdares slēdzēju. Tas parasti notiek aptuveni 6 mēnešu vecumā. Tiklīdz bērns sver vairāk nekā 5,5 kg UN pastāvīgi tur galviņu, zīdaiņa ieliktņa izmantošanu var pārtraukt. Tas parasti notiek aptuveni 4 mēnešu vecumā. VIENMĒR pārliecinieties, ka zīdaiņa elpceļi ir brīvi un ka zīdainis elpo normāli. Zīdaiņa zods NEKAD nedrīkst atbalstīties pret zīdaiņa krūtīm, jo šī poza daļēji noslēdz zīdaiņa elpceļus. Zem zīdaiņa zoda jābūt brīvai telpai vismaz divu pirkstu platumā. Zīdaiņa ieliktnis ir jānes tā, lai mazulis var kustināt savu galvu, nepiespiežot savu seju pie jūsu ķermeņa. Ķengursomā ievietotam zīdainim regulāri jāpārbauda rokas, kājas un pēdas, lai pārliecinātos, ka ķengursoma tās nesaspiež. Priekšlaicīgi dzimušiem bērniem, bērniem ar elpošanas traucējumiem un zīdaiņiem līdz 4 mēnešu vecumam pastāv lielāks nosmakšanas risks. Zīdaiņa ieliktni nedrīkst lietot guļus vai uz aizmugur noliektā pzīcijā vai ārpus ķengursomas. Nepieciešams apzināties, ka, ja mazulis kļūst aktīvāks, palielinās risks, ka mazulis var izkrist no ķengursomas un (vai) zīdaiņa ieliktņa. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai nav atirušas šuves, saplēstas siksnas vai audums, bojātas aizdares vai redzamas kādas citas nolietojuma pazīmes. Ja zīdaiņa ieliktnis ir kaut kādā veidā bojāts, pārtrauciet tā lietošanu. Zīdaiņa ieliktni nedrīkst lietot, ja lietotājs nav izlasījis vai neizprot instrukciju un drošības pasākumus, kā arī, lietojot zīdaina ieliktni, nejūtas ērti vai pārliecināti. Ja nēsāšanas laikā bērns izrāda diskomforta pazīmes, uz laiku pārtrauciet zīdaiņa ieliktņa lietošanu; atsāciet to tad, kad nēsāšana bērnam neizraisa diskomfortu. Bērnam šajā produktā var kļūt pārāk karsti. Lūdzu, izvēlieties tādu bērna apģērbu, kas pagatavots no atbilstoša materiāla. Neuzglabājiet zīdaiņa ieliktni mazuļa tuvumā, ja tas netiek lietots. Ja nepieciešama vēl papildu

pastāv iespējamība, ka krāsas, atkārtoti mazgājot, izbalēs. Ergobaby neuzņemas atbildību par mazgāšanas laikā izbalējušām krāsām. Garantija: informāciju par garantiju, lūdzu, skatiet Ergobaby.com. Ergo Baby Carrier, Inc. garantē, ka tā izstrādājumiem nav ražošanas un materiālu defektu. Mēs uznemamies atbildību par visjem saviem izstrādājumiem un pirmo 12 mēnešu laikā pēc iegādes bez maksas salabosim vai nomainīsim jebkuru defektīvu Ergobaby™ izstrādājumu. Jāsaglabā pirkumu apliecinošs dokuments sazinieties ar Ergobaby klientu apkalpošanas dienestu ASV: customerservice@ergobaby.com vai +1 888-416-4888

palīdzība, sazinieties ar Ergobaby klientu apkalpošanas dienesta pārstāvi. Lietošanas pamācības

video un papildu padomus, lūdzu, skatiet www.ergobaby.com (tikai angļu valodā). **Atruna:** Ergobaby™ izmanto tikai augstākās kvalitātes un iespējami drošākās krāsas, lai izstrādā-

jumam tiktu nodrošināta noturīga krāsa, bet tas nesaturētu kaitīgas ķīmiskās vielas. Vienmēr

Eiropas Savienība: info@ergobaby,eu vai +49 40 421 065 0 Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas ķengursomas lietošanas rezultātā, vai lietojot ķengursomu neatbilstoši šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām. Garantija neattiecas uz ķengursomu, kurai jebkādā veidā mainītā tās oriģinālā konstrukcija. Pircēja valsts likumdošana var noteikt atšķirīgas vai papildu garantijas tiesības. Garantija tiek piemērota un papildina garantijas tiesības tādā apjomā, kā pircēja valsts likumdošana nosaka atšķirīgas vai papildu garantijas

DŮLEŽITÉ! POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ A POUŽITÍ.

A UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ PÁDU A

NEBEZPEČÍ PÁDU - Dítě muže z dětské vložky vypadnout. • Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechna zapínání bezpečně zapnuta. Kráčejte a sklánějte se opatrně.

 NEPOUŽÍVEJTE pro děti s hmotností nižší než 3,2 kg. Dětský vak Ergobaby™ je urěen pro děti o hmotnosti mezi 3,2 a 5,5 kg. • POUŽÍVEJTE kojeneckou vložku POUZE v pěední poloze nošení směující

 Nepoužívejte polštáě kojenecké vložky v pěední poloze nošení směující NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – U tohoto výrobku hrozí u dětí do 4 měsíců riziko udušení, pokud je jejich obličej přitlačen příliš těsně k vašemu tělu.

 Vytvořte dítěti prostor pro volný pohyb hlavy. • Dbejte na to, aby po celou dobu nošení neměl obličej dítěte jakoukoli překážku. UPOZORNĚNÍ:

• Neustále své dítě pozorujte a zajistěte, aby jeho ústa a nos nebyly ničím • Před použitím doporučujeme: u dětí narozených předčasně, s nízkou porodní

váhou a u dětí s horším zdravotním stavem nejprve vyhledat radu od lékaře. • Zajistěte, aby brada dítěte nespočívala na jeho hrudi, neboť tato poloha může omezit jeho dýchání, což by mohlo vést k udušení. Vaše rovnováha může být nepříznivě ovlivněna jak vaším pohybem, tak i pohybem dítěte.

• Buďte opatrní při ohýbání a sklánění dopředu nebo do stran.

Nenechávejte dítě v dětském vaku Ergobaby™ bez dozoru.

OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ A POKYNY PRO KOJENECKOU VLOŽKU ERGOBABY™: Před sestavením a použitím kojenecké vložky a nositka ERGOBABY™ si pozorné pročtěte všechny pokyny. Použijte kojeneckou vložku Ergobaby™ pro kojence s hmotností o 3,2 kg do 5,5 kg, a tyto děti musí být nošeny pouze v přední poloze nošení směřující dovnitř. Děti těžší 5,5 kg ale mladší než 4 měsíce nebo slabší konstituce s nejistým držením hlavičky a krku je nadále potřeba nosit v dětském Ergobaby™ vaku vloženém v nosiči. Kojenecká vložka Ergobaby™ je navržena tak, aby zajišťovala podporu hlavy a krku a zajistila, aby Váš novorozenec seděl správně v nosítku Ergobaby™. Všechny dětské vaky Ergobaby™ musí být používány zároveň s Ergobaby™ nosičem. Kojenecká vložka je určena POUZE k použití v PŘEDNÍ POLOZE NOŠENÍ SMĚŘUJÍCÍ DOVNITŘ. Zkoušejte si nasazování nosítka před použitím kojenecké vložky s nosítkem. Pro použití nosiče Ergobaby™ na přední části těla si prostudujte všeobecné a podrobné instrukce. Jak vaše dítě roste, poloha nohou se v dětském vaku mění. Kojenecká vložka bude podporovat stehna novorozeněte v poloze s roztaženýma nohama ve dřepu, v úrovni kolen s pupkem a nohama spočívajícíma na stranách kojenecké vložky uvnitř nosítek. Jak vaše dítě poroste, kolena poklesnou, ale stále budou výše než boky, a nohy budou spočívat vně kojenecké vložky a nosítek. Zkontroluite správnou polohu dítěte v zařízení, tak polohu jeho nohou. Polohu dítěte je nutné pravidelně kontrolovat, aby sedělo v kojenecké vložce správně, s roztaženýma nohama ve dřepu a vzpřímenou hlavou. Hlava nesmí padat dozadu nebo ke straně. Použijte vnitřní nastavení uchopení na horní straně kojenecké vložky (polstrovaná podpora hlavy a krku) pro těsnějš upevnění a větší podporu pro vašeho novorozence. Jak dítě poroste a bude umět na několik okamžiků udržet hlavu a otáčet ji ze strany na stranu, můžete začít používat vnější nastavení uchopení. Bude to kolem věku 6 týdnů. Když dítě vyroste, má pevné držení hlavy a krku a váží-li víc než 5,5 kg, můžete kojeneckou vložku odložit. Je to kolem věku 4 měsíců. VŽDY zkontrolujte, jestli nic nebrání dítěti v dýchání a dítě dýchá normálně. Bradička dítěte nesmí být zatlačena na jeho hrudník, může to ztížit dýchání. Mezi hrudníkem a bradou dítěte by měl být volný prostor šíře neiméně 2 prstů. Kojeneckou vložku je třeba nosit tak, aby dítě mohlo pohybovat hlavou bez přitisknutí tváře na vaše tělo. Rucé, nohy a chodidla dítěte je potřeba během nošení pravidelně kontrolovat, aby nebyly sevřeny nosičem. Předčasně narozené děti, děti trpící dýchacími potížemi a děti mladší než 4 měsíce isou neivíce vystaveny riziku udušení. Kojenecká vložka se nesmí používat v lehu nebo nakloněné polóze a vně nosítka. Berte na vědomí, že jakmile bude dítě aktivnější, hrozí mu větší nebezpečí vypadnutí z nosítka a/nebo kojenecké vložky. Před každým použitím zkontrolujte případné poškozené švy, uvolněné popruhy nebo západky, případné jiné závady. Přestaňte kojeneckou vložku používat, je-li jakkoliv poškozená. Kojenecká vložka se nesmí používat, pokud se užívatel neseznámí s pokyny a bezpečnostními prvky tak, aby jim porozuměl a byl si jistý, jak kojeneckou vložku zodpovědně a náležitě používat. Pokud dítě projeví po určité době nošení známky nepohodlí, přerušte používání kojenecké vložky a počkejte, dokud nebude možné dítě opět nosit bez projevů nepohodlí. Když kojeneckou vložku nepoužíváte, udržujte ji z dosahu dětí. Dítěti by v tomto produktu mohlo být příliš horko. Vyberte prosím vhodné materiály, které má dítě nosit. V případě potřeby se obratte na zákaznický servis společnosti Ergobaby. Video s pokyny a dalšími radami

najdete na stránkách www.ergobaby.com (pouze v angličtině). **Upozornění:** Společnost Ergobaby™ využívá pouze nejvyšší kvalitu a nejbezpečnější barviva, aby produkt udržoval svou barvu, ale byl bez škodlivých chemikálií. Přesto vždy existuje možnost, že barvy při mytí yblednou. Ergobaby nemůže nést odpovědnost za vybledlé barvy způsobené praním **Záruka:** Informace o naší záruce najdete na stránkách Ergobaby.com. Společnost Ergo Baby Carrier, Inc. ručí za své výrobky a v případě vad materiálu nebo zpracování, stojíme za všemi svými produkty, které buď bezplatně opravíme nebo vyměníme v průběhu prvních 12 měsíců po nákupu - jedná se pouze o ty výrobky Ergobaby™, které nesou vadu. Vyžadujeme doklad o zakoupení a výrobek je potřebné navrát záručnímu servisu. Pokud chcete uplatnit nárok na záruku, obraťte se na zákaznický servis Ergobaby: USA: customerservice@ergobaby.com nebo +1 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu nebo +49 40 421 065 0 Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním nosítka nebo jakýmkoli jiným

používáním, které není v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Záruka se nevztahuje na nosítka, u kterých byla jakkoliv upravována původní konstrukce. Jiná nebo další záruční práva mohou existovat v jurisdikci kupujícího. V případě, že v rámci zákonů jurisdikce kupujícího existují odlišná nebo doplňující záruční práva, pak budou tato práva uplatněna a budou doplněním záručních práv poskytovaných

SVARBU! ŞAUGOKITE INSTRUKÇIJA,

KAD GALĖTUMĖTE Į JĄ PAŽIŪRĖTI IR PASINAUDOTI ATEITYJE. ▲ ĮSPĖJIMAS: GALIMA PARVIRSTI

IR UŽDUSINTI GRĖSMĖ IŠKRISTI - Kūdikis gali iškristi iš kūdikio įdėklo.

• Prieš kiekvieną kartą naudodami, patikrinkite, ar visos sąsagos saugiai užfik-Būkite ypač atsargūs lenkdamiesi arba vaikščiodami.

• NENAUDOKITE kūdikiams, kurie sveria mažiau negu 3,2 kg. • NAUDOKITE nešynių įdėklą "Ergobaby™ Infant Insert" kūdikiams, sveriantiems nuo 3,2 kg iki 5,5 kg.

• Naujagimio jdėklą NAUDOKITE TIK tada, kai kūdikis nešamas priekyje, o jo veidas atsuktas į išorę. Nenaudokite naujagimio įdėklo pagalvėlės, kai kūdikio veidas atsuktas į išorę. PAVOJUS UŽDUSTI - Jaunesni negu 4 mėn. kūdikiai šiame gaminyje gali už-

dusti, jei jų veidas tvirtai prispaudžiamas prie jūsų kūno. • Palikite vietos galvos judesiams. Kūdikio galvą visada saugokite nuo kliūčių.

JSPĖJIMAS: • Nuolat tikrinkite vaiką ir užtikrinkite, kad jo burna ir nosis nėra užkimštos. • Prieš naudodami šį gaminį per anksti gimusiems, mažo svorio kūdikiams ir sveikatos sutrikimų turintiems vaikams, pasitarkite su sveikatos priežiūros spe-

• Patikrinkite, ar vaiko smakras nesiremia į jo krūtine, nes tai gali jam trukti kvėpuoti, todėl gali uždusti. Jūsų pusiausvyrai neigiamos įtakos gali turėti jūsų ir jūsų vaiko judėjimas. • Būkite atsargūs tūpdamiesi arba lenkdamiesi į priekį ar į šonus.

• Niekada nepalikite kūdikio be priežiūros ERGOBABY™ kūdikių įdėkle arba su NEŠYNIŲ ĮDĖKLO "ERGOBABY™ INFANT INSERT" NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS IR

Perskaitykite visas nešynių įdėklo "ERGOBABY™ Infant Insert" naudojimo instrukcijas prieš naudodami įdėklą ir nešynę. Naudokite nešynių įdėklą "Ergobaby™ Infant Insert" kūdikiams, sveriantiems nuo 3,2 kg iki 5,5 kg, nešynėse, kuriose kūdikis nešamas veidu atsuktas į jį nešantį asmenį. Daugiau kaip 5,5 kg sveriantiems, tačiau jaunesniems negu 4 mėn. kūdikiams arba tiems, kurie dar tvirtai ir tinkamai nenulaiko galvos, nekontroliuoja kaklo, su nešyne ir toliau būtina naudoti "Ergobaby™ kūdikių įdėklą. . Ērgobaby™ kūdikių į́dėklas skirtas atremti galvą ir kaklą, kad jūs̃ų naujagimis teisingai̇̀ sėdėtų nešama: Ergobaby™ nešynėje. Visi Ergobaby™ kūdikių įdėklai gali būti naudojami tik su Ergobaby™ nešynėmis. Kūdikių įdėklas skirtas naudoti TIK tuo atvejų, KAI KŪDIKIS NEŠAMAS PRIEKYJE VEIDU | JUS. Prieš naudodami kūdikių įdėklą su nešyne, pasipraktikuokite, kaip užsidėti pačią nešynę. Dėl bendrosios informacijos ir išsamių nurodymų dėl nešimo veidu į priekį padėties žr. Ergobaby™ nešynės instrukciją. Kūdikio kojų padėtis jam augant keisis kūdikių įdėkle. Naujagimio įdėklas prilaikys jūsų kūdikio išskėstas sulenktas kojas, kai kéliai yra bambos aukštyje, kojytėms ėsant įdėklo šonuose nešynės viduje. Kūdikiu augant keliai nusileis žemiau, tačiau vis tiek bus aukščiau už klubus, o kojos išsikiš už kūdikio įdėklo ir nešynės. Užtikrinkite, kad kūdikis būtų tinkamai įdėtas į gaminį, įskaitant ir jo kojų padėtį. Kūdikio padėtį eikia reguliariai tikrinti, ar jis tinkamai sėdi kūdikio įdėkle, ar sėdi per centrą su išskėstomis sulenktomi: kojomis, ar galva laikoma tiesiai, ar kūdikis nesusmuko žemyn arba nepakrypo į šoną. Norėdami, kad įdėklas labiau priglustų ir geriau prilaikytų jūsų naujagimį, naudokite ant įdėklo viršaus esantį susegimą paminkštinta galvos ir kaklo atrama). Kūdikiui augant ir pradedant nulaikyti galvą keletą sekundžių, suk oti ją, galite pradėti naudotis išoriniu susegimu. Tai paprastai nutinka sulaukus 6 savaičių. Kai kūdikis ima sverti per 5,5 kg IR tvirtai bei tinkamai išlaiko galvą bei valdo kaklą, kūdikių įdėklo galima nebenaudoti. Ta paprastai nutinka apie 4 mėn. Užtikrinkite, kad kūdikio kvėpavimo takai NIEKADA nebūtų blokuojami ir kad jis galėtų normaliai kvėpuoti. Kūdikio smakras NEGALI remtis į kūdikio krūtinę, nes iš dalies užveriami jo kvėpavimo takai. Po kūdikio smakru turi būti bent dviejų pirštų pločio tarpas. Nešynių įdėklas turi vūti naudojamas taip, kad vaikas galėtų judinti galvytę neprispausdamas veido prie jį́ nešančio asmens kūno. Būtina reguliariai stebėti nešynėjė sėdinčio kūdikio rankas, kojas ir bėdas, ar nešynė jų nevaržo. Neišnešiotiems, kvėpavimo sutrikimų turintiems ir jaunesniems negu 4 mėn. kūdikiams kyla didelė grėsmė uždusti. Kūdikio įdėklo negalima naudoti gulimoje arba atloštoje padėtyje ir ne nešyklėje. Atsiminkite, kad kai vaikas tampa judresnis, kyla didesnė rizika jam iškristi iš jdėklo ir nešynės. Prieš kiekvieną kartą naudodami, patikrinkite, ar siūlės neprairo, diržai nejplyšo, sąsagos nėra pažeistos, nematyti susidėvėjimo ženklų. Nebenaudokite įdėklo, jei jis kaip nors pažeistas. Nešynių įdėklą gali nau doti tik asmuo, visiškai suprantantis naudojimo ir saugos instrukcijas ir kuris jaučiasi patogiai naudodamas gaminį. Nebenaudokite nešynių įdėklo, jeigu pastebite, kad kūdikiui nepatogų nešimo metu; palaukite, kol jis paaugs ir jausis patogiai. Nenaudojamą įdėklą laikykite atokiai nuo vaikų. Šiame gaminyje vaikui gali

pasidaryti per karšta. Parinkite vaikui tinkamus drabužius. Dėl papildomos pagalbos, jei būtina, kreipkitės į "Ergobaby" klientų aptarnavimo atstovą. Dėl mokomojo vaizdo įrašo ir papildomų patarimų apsilankykitė tinklalapyje www.ergobaby.com (tik anglų kalba). **Atsakomybės atsisakymas:** "Ergobaby™" naudoja tik aukščiausios kokybės ir galimas saugiausias dažomąsias medžiagas, kad gaminys išlaikytų savo spalvą, tačiau jo sudėtyje nebūtų kenksmingų chemikālų. Visada išlieka galimybė, kad skalbiant spalvos išbluks. "Ergobaby" negali būti atsakinga už dė skalbimo išblukusias spalvas. Garantija: Dėl mūsų garantijos informacijos žr. tinklalapį Ergobaby.com. "ERGO Baby Carrier, Inc." savo

gaminiams suteikia garantija dėl medžiagų ir darbo kokybės defektų. Mes palaikome visus savo gaminius todėl bet kokį "Ergobaby"™ gaminį su defektais nemokamai remontuojame arba pakeičiame juos per pirmuosius 12 mėnesius po įsigijimo. Būtinas pirkimą patvirtinantis dokumentas, o gaminį reikia pateikti garantinei priežiūrai. Jei norite pateikti prašymą dėl garantinės priežiūros, kreipkitės į "Ergobaby" klientų JAV: customerservice@ergobabv.com arba 888-416-4888 ES: info@ergobaby.eu arba 0049 40 421 065 0 Garantija netaikoma žalai, kuri padaroma dėl nešynės naudojimo ne pagal paskirtį arba ne pagal šiame

buvo modifikuota. Pirkėjas savo jurisdikcijoje gali turėti kitokių arba papildomų garantinių teisių. Jei pagal pirkėjo jurisdikciją yra kitokios arba papildomos garantinės teisės, jos bus taikomos papildomai prie jau esamy garantinių teisių.

# Dôležité! POKYNY USCHOVAJTE PRE BUDÚCE NAHLIADNUTIE a POUŽITIĘ. **▲ UPOZORNENIE: NEBEZPEČIE PÁDU A**

NEBEZPEČIE PÁDU – Novorodenec môže z vložky pre novorodencov vypadnúť. • Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky zapínania bezpečne zapnuté. Kráčajte a skláňajte sa opatrne.

• NEPOUŽÍVAJTE pre deti s hmotnosťou menšou ako 3.2 kg.

 Vložku pre novorodencov Ergobaby™ POUŽÍVAJTE pre dojčatá s hmotnosťou • Vložku pre novorodencov POUŽÍVAJTE LEN v polohe nosenia vpredu tvárou k sebe.

• Ak dieť a nesiete vpredu s tvárou dopredu, vo vložke pre novorodencov nepoužívajte vankúš. NEBEZPEČIE UDUSENIU – U tohoto výrobku hrozí u detí do 4 mesiacov riziko udusenia, pokým je ich tvár pritlačená príliš tesne k vášmu telu. Vytvorte dieťaťu priestor pre voľný pohyb hlavy.

 Dbajte na to, aby po celú dobu nosenia nemala tvár dieťaťa akúkoľvek prekážku. **UPOZORNENIE:** • Neustále svoje dieťa pozorujte a zaistite, aby jeho ústa a nos neboli ničím

zahradené • Pred použitím doporučujeme: u detí narodených predčasne, s nízkou pôrodnou váhou a u detí s horším zdravotným stavom najskôr vyhladať radu od lekára. • Zabezpečte, aby brada dieťaťa nespočívala na jeho hrudi, pretože táto poloha môže obmedziť jeho dýchanie, čo by mohlo viesť k uduseniu. • Vaša rovnováha môže byť nepriaznivo ovplyvnená ako vašim pohybom, tak

i pohybom diet'at'a. Buď te opatrní pri ohýbaní a skláňaní dopredu alebo do strán. Dieťa vo vložke alebo s vložkou pre novorodencov Ergobaby™ nikdy nenechávajte

NA ČO SI DÁVAŤ POZOR A POKYNY PRE POUŽÍVANIE VLOŽKY PRE NOVORODENCOV ERGOBABYTM: Pred zložením a použitím vložky pre novorodencov ERGOBABY™ si prečítajte všetky pokyny pre vložki a nosič. Vložku pre novorodencov Ergobaby™ používaite pre novorodencov s hmotnosťou 3.2 kg až 5,5 kg, pričom novorodenec sa môže nosiť len v polohe vpredu, s tvárou smerom k vám. V prípade dojčiat ťažších ako 5,5 kg, ale mladších ako 4 mesiace, či dojčiat bez silného a trvalého držania hlavy a krku, sa musí aj naďalej v spojení s nosičom používať vložka pre novorodencov Ergobaby™. Vložka pre novorodencov Ergobaby™ bola navrhnutá na poskytnutie podpory hlavy a krku a zabezpečenie správneho sedenia novorodencov v nosiči Ergobaby™. Všetky vložky pre novorodencov Ergobaby™ by sa mali používať len s nosičom Ergobaby™. Vložka pre novorodencov je určená LEN na NOSENIE PREDU, S TVÁROU OBRÁTENOU K VÁM. Pred použitím vložky pre novorodencov v spojení s nosičom si vyskúšajte nasadenie nosiča. Všeobecné informácie a podrobné pokyny na nosenie vpredu nájdete v pokynoch pre nosič Frgobaby™ Poloha nožičiek novorodencov vo vložke pre novorodencov sa s rastom vášho novorodenca zmení. Vložka pre novorodencov podopiera stehná vášho novorodenca s mierne rozkročenými a pokrčenými nohami, s kolenami na úrovni pupka a nohami spočívajúcimi na stranách vložky pre novorodencov v nosiči. Ako bude váš novorodenec dojča rásť, kolená bude mať nižšie, ale a tak vyššie ako bedrá a nohy mu budú odpočívať mimo vložky pre novorodencov a Novorodenec. Dojčá správne umiestnite do výrobku vrátane jeho nožičiek. Polohu dojčaťa je nutné pravidelne kontrolovať, aby ste sa presvedčili, že dojča vo vložke pre dojčatá správne sedí, je v strede s mierne rozkročenými a pokrčenými nohami, hlavu má vo vzpriamenej polohe a nepadá mu dolu ani nabok. Na nastavenie pevneore novorodencov (polstrovaná opora hlavy a krku). Ako dieťa rastie a na chvílku si udrží hlavu a otáča ňou do strán, na naštavenie môžete začať používať vonkajšie patentné gombíky. Zvyčajne to je vo veku okolo 6 mesiacov. Keď už bude mať bábätko viac ako 5,5 kg a bude mať silné a trvalé držanie hlavy a krku, vložka pre novorodencov sa môže prestať používať. Je to zvyčajne vo veku 4 mesiacov. Zabezpečte, aby novorodenec mal VŽDY voľné dýchacie cesty a VŽDY novorodenca normálne. Brada novorodenca neśmie NIKDY spočívať na jeho hrudníku, pretože tým čiastočne dochádza k blokovaniu dýchacích ciest novorodenca. Pod bradou novorodenca musí byť medzera veľkosti aspoň dvoch prstov. Vložku pre novorodencov musíte nosiť tak, aby dieťa mohľo pohybovať hlavou bez toho, aby malo tvár pritlačenú k vášmu telu. Kým je dojča v nosiči, je nutné mu kontrolovať rúčky a nôžky, aby ste sa presvedčili, že nie sú zvierané nosičom. Predčasne narodené deti, deti trpiace dýchacími ťažkosťami a deti mladšie než 4 mesiace sú najviac vystavené riziku uduseniu. Novorodenecká vložka dojčatá sa nemá používať v ležiacej alebo naklonenej polohe, ani mimo nosiča. Myslite na to, že s rastúcou aktivitou dieťaťa sa zvyšuje riziko jeho vypadnutia z nosiča alebo novorodeneckej vložky pre dojčatá. Pred použitím vždy skontrolujte, či nie sú prasknuté švy, natrhnuté popruhy či tkanina a poškodené upínacie spony, alebo známky opotrebenia. Ak je vložka pre novorodencov akýmkoľvek spôsobom poškodená, prestaňte ju používať. Novorodenecká vložka dojčatá sa nesmie používať, pokiaľ používateľ nepochopí pokyny a bezpečnostné funkcie, nebude si dôverovať a nebude si istý jej používaním. Ak dieťa po určitom čase nosenia prejaví známky nepohodlia, prestaňte vložku pre dojčatá používať, pokiaľ ho znovu nebude možné nosiť bez prejavu nepohodlia. Ked novorodeneckú vložku pre dojčatá nepoužívate, uložte ju mimo dosahu detí. Dieťaťu by v tomto produkte mohlo byť veľmi teplo. Pre oblečenie dieťaťa vyberte správne materiály. V prípade potreby sa obrátte na zákaznícky servis spoločnosti Ergobaby. Video s pokynmi a ďalšími radami nájdete na stránkach www.ergobaby.com (iba v angličtine). **Upozornenie:** Spoločnost Ergobaby™ využívá iba najvyššiu kvalitu a najbezpečnejšie farbivá, aby produkt udržoval svoju farbu, ale bol bez škodlivých chemikálií. Napriek tomu vždy existuje možnosť, že farvy pri oraní vyhlednú. Frgohahy nemôže niesť zodpovednosť za vyhlednuté farhy spôsobené praním Záruka: Informácie o našich zárukách nájdete na stránkách Ergobaby.com. Spoločnosť Ergo Baby Carrier, Inc. poskytuje u produktu záruku na materiál a spracovanie. Podporujeme všetky naše produkty a každý chybný výrobok Ergobaby™ zdarma opravíme alebo nahradíme počas prvých 12 mesiacov po zakúpen Vyžadujeme doklad o zakúpení a výrobok je potrebné navrátiť záručnému servisu. Pokiaľ chcete uplatniť

USA: customerservice@ergobaby.com nebo +1 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu, alebo +49 40 421 065 0 Záruka se nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávným používáním nosiča alebo akýmkoľvek iným používaním, ktoré nieje v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Záruka sa nevzťahuje na nosiče, u ktorých bola akákoľvek upravovaná pôvodná konštrukcia. Iné alebo ďalšie záručné práva môžu existovať v práve kupujúceho. V prípade, že v rámci zákonov práva kupujúceho existujú odlišne alebo doplňujúce záručné práva, tak budú tieto práva uplatnené a budú doplnením záručných práv poskytovaných

nárok na záruku, obratte se na zákaznický servis Ergobaby:

### **VIGTIGT! GEM INSTRUKTIONERNE TIL SENERE OPSLAG OG ANVENDELSE. ▲** ADVARSEL: FALD- OG **KVÆLNINGSFARE**

FALDFARE – Spædbarnet kan falde ud af spædbarnsindsatsen. • Alle spænder mv. skal kontrolleres før brug. • Vær særligt opmærksom, når du går eller læner dig frem. • MÅ IKKE BRUGES til babyer, der vejer mindre end 3,2 kg. BRUG Ergobaby™ babyindsatsen til spædbørn på mellem 3,2 og 5,5 kg. • BRUG KUN babyindsatsens i indadvendt bæreposition foran. • Brug ikke babyindsatsens pude i udadvendt bæreposition foran. KVÆLNINGSFARE – Babyer på under 4 måneder kan kvæles i dette produkt, hvis

deres ansigt presses ind mod din krop. • Sørg for, at der er plads til, at barnet bevæger hovedet. Hold altid babys ansigt frit. ADVARSEL:

FORSIGTIGHEDSREGLER OG ANVISNINGER TIL ERGOBABY™ BABYINDSATS:

spædbarnsindsatsen.

• Hold konstant opsyn med dit barn for at sikre, at intet obstruerer næse og mund. • Rådspørg en læge eller sundhedspersonalet før du bruger dette produkt til et for tidligt født barn eller et barn med lav fødselsvægt eller sundhedsproblemer. • Sørg for at dit barns hage ikke hviler på dets bryst, da det kan begrænse

vejrtrækningen og føre til kvælning. • Din balance kan blive påvirket negativt af dine og barnets bevægelser. • Vær forsigtig, når du bøjer eller læner dig fremover eller sidelæns. Efterlad aldrig baby uden opsyn i eller sammen med Ergobaby™-

Læs veiledningen til FRGOBARY™ spædbarnsindsatsen og viklen, før de samles og tages i brug. Brug Ergobaby™ babyindsatsen til spædbørn på mellem 3,2 kg og 5,5 kg, og bær kun disse spædbørn i indadvendt ereposition foran. Spædbørn, der vejer over 5,5 kg, men som er under 4 måneder gamle, eller som ikke selv kan holde hovedet, skal fortsat bruge Frgobaby™ spædbarnsindsatsen sammen med viklen. Fragbaby™-spædbarnsindsatsen er designet til at give hoved- og nakkestøtte og til at sikre, at dit nyfødte barn sidder korrekt, mens det sidder i Ergobaby™-viklen. Alle typer Ergobaby™-spædbarnsindsatser må kur anvendes med Ergobaby™-vikler. Babyindsatsen er KUN beregnet til at blive brugt i INDADVENDT BÆREPOSI-TION FORAN. Øv dig i at tage viklen på, før du bruger spædbarnsindsatsen sammen med viklen. Du kan finde flere oplysninger og anvisninger i at bære barnet foran på kroppen i brugsvejledningen til Ergobaby™-vikle. Spædbarnets benposition i babyindsatsen ændres efterhånden, som barnet vokser: Babyindsatsens støtter det nyfødte barns lår i frøstilling, hvor knæene er på højde med maveknappen og benene hviler på siden af babyindsatsen inde i bæreselen. Efterhånden som dit barn vokser, vil knæene blive ført ned, men de er stadig højere end hofterne og benene hviler på ydersiden af babyindsatsen og bæreselen. Sørg for at anbringe spædbarnet korrekt i produktet, herunder med korrekt ben-position. Spædbarnets placering skal ontrolleres regelmæssigt for at sikre, at det sidder rigtigt i babyindsatsen. Barnet skal sidde centreret med benene i frøstilling og hovedet oprejst, ikke faldende ned på brystet eller ud til siden. Brug den indvendige tryklås foroven på babvindsatsen (polstret hoved- og nakkestøtte) for en mere fast pasform og støtte til dir nyfødte baby. Når din baby vokser og begynder at holde sit hoved selv i korte øjeblikke og dreje det fra side til side, kan du starte med at bruge den udvendige tryklås. Det vil typisk være når barnet er omkring 6 uger. Når baby vejer mere end 5,5 kg 0G har stærk og selv kan holde hovedet, kan du undlade at bruge spædbarn sindsatsen. Det vil typisk være når barnet er omkring 4 måneder. Sørg for at spædbarnets luftveje altid er fri, og at det trækker vejret normalt HELE TIDEN. Spædbarnets hage må ALDRIG hvile på dets brystkasse, da dette delvist lukker for luftvejene. Der skal altid være mindst to fingres bredde luft under spædbarnets hage Babyindsatsen skal bæres på en måde, der giver barnet mulighed for at bevæge sit hoved uden at presse an sigtet ind mod din krop. Hold jævnligt øje med spædbarnets arme, ben og fødder, når det sidder i viklen for at sikre, at de ikke klemmes i viklen. For tidligt fødte spædbørn med vejrtrækningsproblemer og spædbørn på under 4 måneder har størst risiko for kvælning. Babyindsatsen må ikke bruges i liggende eller inklinere position uden bæreselen. Vær opmærksom på, at efterhånden som barnet bliver mere aktivt, så har det større risiko for at falde ud af bæreselen og/eller babyindsatsen. Kontroller altid at der ikke er flænsede sømme, stropper eller stof, beskadigede klikspænder eller andre tegn på slid eller flænger før brug. Hold op med at bruge babyindsatsen, hvis den på nogen måde er beskadiget. Babyindsatsen bør ikke anvendes med mindre og før brugeren har forstået anvisningerne og sikkerhedsforanstaltningerne, føler sig fortrolig med dem og i stand til at anvende babyindsatsen. Stands brugen af babyindsatsen, hvis babyen viser tegn på ubehag, når den bæres, og genoptag ikke brugen, før babyen kan bæres uden at vise tegn på ubehag. Hold babyindsatsen udenfor børns rækkevidde, når den ikke bruges. Barnet kan få det for varmt i dette produkt. Vælg det rigtige materiale i forhold til barnet. Kontakt Ergobabys kundeservice for at få yderligere assistance. På www.ergobaby.com (kun på engelsk) kan du se en instruktionsvideo og få yderligere vejledning. **Ansvarsfraskrivelse:** Ergobaby™ bruger kun den sikreste farve af højeste kvalitet for at sikre, at et produkt ikke smitter af, men er fri for skadelige kemikalier. Der er altid en risiko for, at farverne kan bleges ved vask. Ergobaby kan ikke holdes ansvarlig for afblegede farver grundet vask. **Garanti:** Se venligst Ergobaby.com for information om garanti. Ergo Baby Carrier, Inc. garanterer for at dets produkter er fri for defekter i materialer og udførsel. Vi garanterer for alle vores produkter, og vi vil enten reparere eller erstatte ethvert defekt Ergobaby™ produkt uden vederlag inden for de første 12 måneder efte

USA: customerservice@ergobaby.com, eller +1 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu, eller +49 40 421 065 0 Garantien dækker ikke skader påført ved misbrug eller enhver anden brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i denne veiledning. Garantien dækker ikke for bæreseler, der forekommer at være blevet ændret på nogen måde fra dens originale konstruktion. Der kan være tale om anderledes eller yderligere garantirettigheder i køberens retskreds. I det omfang hvor andre eller yderligere garantirettighed er er gældende i køberens retsområde, vil disse yderligere garantier være gældende som et supplement til

købet. Et købsbevis er nødvendigt og produktet skal returneres ved garantiservice. Såfremt du vil fremsætte

et krav i henhold til garantien, skal du kontakte Ergobabys kundeservice på:

#### V<u>I</u>KTIGT! BEHÅLL INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA REFERENS OCH ANVANDNING. A. VARNING: FALL- OCH KVAVNINGSRISK

FALLRISK – Spädbarn kan falla ur spädbarnsinlägget. • Försäkra dig om att alla fästen är knäppta och sitter ordentligt innan varje användning.

• Var särskilt försiktig när du böjer dig eller går. • ANVÄND INTE för barn som väger mindre än 3,2 kg. • Använd Ergobaby™ spädbarnsinlägg för spädbarn mellan 3,2 kg och 5,5 kg. • ANVÄND ENDAST spädbarnsinlägget i positionen mage inåtriktad

· Använd inte spädbarnsinläggets kudde i positionen mage utåt. KVÄVNINGSRISK – Spädbarn under 4 månader kan kvävas i den här produkten om ansiktet pressas tätt mot din kropp. • Se till att babyn har utrymme att röra på huvudet. • Se till att babyns ansikte aldrig är övertäckt.

• Var försiktig då du böjer dig eller lutar dig framåt eller åt sidan.

• Övervaka hela tiden barnet och se till att munnen och näsan är fria. • För prematurbabyn och babyn med låg födelsevikt med medicinska problem sök råd hos sjukvården innan denna produkt används. • Se till att barnets haka inte vilar på barnets bröst eftersom andningen kan hindras vilket kan leda till kvävning. • Din balans kan påverkas negativt av dina rörelser och ditt barns rörelser.

 Lämna aldrig en baby utan uppsikt i eller med Ergobaby™ spädbarnsinlägg. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH INSTRUKTIONER FÖR ERGOBABY" SPÄDBARNSINLÄGG: FORSINITIONEL SALGARDER OCH INSTRUKTIONER FOR ENGOBARY" SPADBARNSINLAGG:

Bå alla instruktioner för ERGOBARYTM spädbarnsinlägget och bärselen innan du monterar och börjar använda spädbarnsinlägget. Använd Ergobaby<sup>™</sup> spädbarnsinlägg för spädbarn som väger mellan 3,2 kg och 5,5 kg.

De här spädbarnen får endast bäras i positionen mage inätriktad. Spädbarn som väger mer än 5,5 kg.

De här spädbarnen får endast bäras i positionen mage inätriktad. Spädbarn som väger mer än 5,5 kg. men
är yngre än 4 månader eller inte kan lyfta och hålla huvudet stadigt måste fortsätta att använda Ergobaby<sup>™</sup> spädbarnsinlägg är designat för att tillhandahålla
stöd för huvud och nacke och att säkerställa att ditt nyfödda barn sitter korrekt i Ergobaby<sup>™</sup> bärsele. Alla
Ergobaby<sup>™</sup> bärsele. Alla är ENDAST avsett att användas i POSITIONEN MAGE INATRIKTAD. Ova dig i att ta på dig bärselen innan di använder spädbarnsinlägget med bärselen. Se instruktionerna till din Ergobaby<sup>™</sup> bärsele för allman di använder spädbarnsinlägget med bärselen. Se instruktioner noch detaljerade instruktioner för magpositionen. Spädbarnets benposition i spädbarnsinlägget förändras allt eftersom ditt spädbarn växer. Spädbarnsinlägget håller ditt nyfödda barns lår i grodposition med knäna i höjd med naveln och benen vilande mot spädbarnsinläggets sidor inuti bärselen. När ditt spädbarn växer kommer knäna att sjunka ner men fortfarande vara högre upp än höfterna. Benen kommer att vila utanför spädbarnsinlägget och bärselen. Försäkra dig om att spädbarnet sitter på rätt sätt i produkten, med benen i rätt position. Spädbarnets position bör kontrolleras regelbundet för att säkerställa att spädbarnet är korrekt placerat i spädbarnsinlägget, med spädbarnets stjärt centrerad och lågt placerad i bärselen, med benen i grodposition och huvudet upprätt och inte lutande nedåt eller åt sidan. Använd den inre inställningen på spädbarnsinläggets öyre del (vadderat stöd för huvud och nacke) för en tightare passform och mer stöd för ditt nyfödda barn. När barnet växer och börjar kunna hålla huvudet upprätt i några ögonblick, och vända det från sida till sida, kan du börja använda den yttre inställningen. Detta sker normalt kring 6 veckors ålder. När din haby väger mer än 5,5 kg OCH kan lyfta och hålla huvudet stadigt kan du sluta att använda spädbarnsinlägget. Detta sker normalt kring 4 månaders ålder. Försäkra dig om att spädbarnets luftvägal ALLTID är fria och att spädbarnet andas normalt. Spädbarnets haka bör ALDRIG vila mot spädbarnets bröst eftersom detta delvis stänger spädbarnets luftvägar. Det bör finnas ett fritt utrymme på minst två fingrars bredd under spädbarnets haka. Spädbarnsinlägget måste användas på ett sådant sätt att barnet kan röra huvudet utan att trycka ansiktet mot din kropp. Spädbarnets armar, ben och fötter behöver observeras regelbundet då spädbarnet befinner sig i bärselen för att garantera att de inte på något sätt är hopklämda av bärselen. Prematura spädbarn, spädbarn med andningsproblem och spädbarn under 4 månader är de som löper störst risk att kvävas. Spädbarnsinlägget får inte användas i liggande eller tillbakalutad position elle utanför bärselen. Var medveten om att allteftersom barnet blir mer aktivt ökar risken för att det kan falla ur bärselen och/eller spädbarnsinlägget. Kontrollera att det inte finns några spruckna sömmar, lösa remma eller tygbitar, skadade fästen eller tecken på slitage innan varje användning. Använd inte spädbarnsinlägge om det är skadat på något sätt. Spädbarnsinlägget får inte användas förrän bäraren har förstått instruk-

get. Sluta använda spädbarnsinlägget om barnet visar tecken på obehag under användningen. Använd inte spädbarnsinlägget igen förrän barnet kan bäras i det utan att visa tecken på obehag. Håll spädbarnsinlägge utom räckhåll för barn när det inte används. Barn kan bli för varma i denna produkt. Välj rätt material som barnet skall använda. Kontakta Ergobahy kundservice för ytterligare råd och hiäln. Besök www.ergobahy.com.(enbart på engelska). för instruktionsfilmer och ytterligare tips. Friskrivningsklausul: Ergobaby<sup>m</sup> använder bara högsta möjliga kvalitet och de säkraste färgpigmenten för att säkerställa en produkt som behåller sin färg men är fri från skadliga kemikalier. Det finns alltid en risk att färger bleknar vid tvätt. Ergobaby kan inte hållas ansvarigt för blekande färger på grund av tvätt. **Garanti:** Gå till Ergobaby.com för information om vår garanti. Ergo Baby Carrier, Inc. garanterar att deras produkter är fria från material- och konstruktionsfel. Vi står bakom alla våra produkter och kommer under de första 12 månaderna efter köpet antingen att reparera eller ersätta defekta produkter från Ergobaby™ utan kostnad. För att garantin ska gälla måste köpebevis uppvisas och produkten returneras. Om du vill utnyttja garantin var vänlig kontakta Ergobaby kundservice i

tionerna och säkerhetsanordningarna, och känner sig säker och bekväm med att använda spädbarnsinläg

USA: customerservice@ergobaby.com eller +1 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu eller +49 40 421 065 0 Garantin gäller inte för skador som uppkommit på grund av felaktig användning eller om bärselen har använts på ett sätt som inte finns beskrivet i den här bruksanvisningen. Garantin gäller inte om bärselen på något sätt har modifierats från sin ursprungliga konstruktion. Andra eller ytterligare garantier kan förekomma inom köparens jurisdiktion. Om lagstiftningen i köparens land innehåller andra eller ytterligare garantirättigheter ska dessa gälla utöver ovan beskrivna garantirättigheter.

### FONTOS! ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLAT CÉLJÁRA. **▲ FIGYELMEZTETÉS: LEESÉS ÉS FULLADÁS VESZÉLYE**

ESÉS VESZÉLYE – A csecsemő kieshet a szűkítőbetétből. • Minden egyes használat előtt győződjön meg róla, hogy az összes rögzítő biztonságos-e. Előrehajoláskor vagy járáskor legyen különösen elővigyázatos. • NE HASZNÁLJA a hordozót 3,2 kg-nál kisebb testsúlyú babákhoz.

 A 3,2 kg és 5,5 kg közötti testsúlyú babákhoz használja az Ergobaby™ szűkítőbetétet. A Szűkítőbetétet KIZÁRÓLAG elöl, arccal befelé néző pozícióban használja. Ne használja a Szűkítőbetét párnáját elül, arccal kifelé néző pozícióban. FULLADÁSVESZÉLY - 4 hónaposnál fiatalabb babák a termék használata során megfulladhatnak, ha az arcukat szorosan az Ön testéhez szorítják.

• Hagyjon helyet ahhoz, hogy a gyermek mozgathassa a fejét. • A baba arca elől mindig távolítsa el az akadályokat. FIGYELMEZTETÉS: • Folyamatosan figyelje gyermekét, és ellenőrizze, hogy a szája és orra szabadon

• Koraszülött, alacsony születési súlyú, orvosi kezelésre szoruló csecsemők és gyermekek esetében a termék használata előtt kérje egészségügyi szakember

• Ellenőrizze, hogy gyermekének álla nincs-e a mellkasához nyomódva, ez akadály ozhatja a légzését, mely fulladást okozhat. • Saját és gyermeke mozgása kedvezőtlen hatással lehet az Ön egyensúlyára.

· Legyen elővigyázatos, amikor lehajol, előre-, vagy oldalra hajol • Soha ne hagyja felügyelet nélkül a babát az Ergobaby™ szűkítőbetétben vagy annak társaságában. ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS ELŐÍRÁSOK AZ ERGOBABY SZŰKÍTŐBETÉTRE VONATKOZÓAN szűkítőbetét összeszerelése és használata előtt olvassa el a ERGOBABY™ szűkítőbetétre és a kengurura

vonatkozó összes utasítást. 3,2 kg - 5,5 kg közötti testsúlyú csecsemők esetében használja az Ergobaby Szűkítőbetétet, és ezeket a szűkítőbetéteket csak elöl, arccal befelé néző pozícióban lehet használni. Az ,5 kg-nál nagyobb testsúlyú, de 4 hónaposnál fiatalabb, vagy a fejüket stabilan és biztonságosan tartani nem képes csecsemők esetében szintén használni kell az Ergobaby™ szűkítőbetétet a kenguruhoz. Az Ergobaby™ szűkítőbetét úgy lett kifejlesztve, hogy az újszülőtt nyakának és fejének megfelelő támaszkot nyújtson, továbbá, hogy biztosítsa az Érgobaby™ kenguruban a csecsemő megfelelő elhelyezkedését. Áz Ergobaby™ szűkítőbetétek kizárólag Ergobaby™ hordozókkal használhatók. A Szűkítőbetét KIZÁRÓLAG ELŐL, ARCCAL KIFELÉ NÉZŐ POZÍCIÓBAN használható. Gyakorolja a kenguru felvételét a szűkítőbetét alkalmazása előtt. Általános információkat és részletes utásításokat az elől hordozássai kapcsolatban az Ergobaby™ kengurura vonatkozó útmutatások közt talál. Ahogy a csecsemő növekszik, változik lábának elhelyezkedése is a szűkítőbetétben. A szűkítőbetét az újszülött combjait szétterpesztet! uggoló helyzetben tartja, a térdek egy szintben vannak a köldökkel, és a lábak a szűkítőbetét oldalán a hordozóban pihennek. Ahogy a baba növekszik, a térdei leereszkednek, de még a csípők felett maradnak, a lábak a szúkítőbetéten és a hordozón kívül pihennek. Gondoskodjon a csecsemő megfelelő helyzetéről ermékben, egyebek között a láb megfelelő helyzetéről. Rendszeresen ellenőrizze a baba helyzetét győződjön meg arról, hogy a baba megfelelően, a Szűkítőbetét közepén helyezkedik el, a lábai szétter-pesztve guggoló helyzetben, a feje pedig egyenesen áll, és nem csuklik lefelé vagy oldalra. Használja a ítőbetét (párnázott fej, és nyak támasz) felső részén a belső rögzítő pántot az újszülött szorosább ögzítéséhez és tartásához. Ahogy a baba növekszik, és kezdi kis időre megtartani és oldalra fordítani a ejét, elkezdheti használni a külső rögzítő pántot. Ez általában 6 hetes kor körül következik be. Amikor a aba eléri az 5,5 kg testsúlyt, ÉS képes stabilan, biztonságosan megtartani a fejét, a szűkítőbetét elhagy ható. Ez általában 4 hónapos kor körül következik be. MINDEN ALKALOMMAL győződjön meg arról, hogy a csecsemő légútjai nincsenek elzárva, és a csecsemő normálisan lélegzik. A csecsemő álla SOHA ne nyomódhat a csecsémő mellkasához, mível az részlegesen elzárja a légutakat. Legalább kétujjnyi résnek kel lenni a csecsemő álla alatt. A szűkítőbetétet úgy kell használni, hogy a baba mozgatni tudjá fejét, és arca ne nyomódjon az Ön testéhez. A hordozás során figyelni kell a csecsemő karjaira, lábaira és lábfejeire, neogy össze legyenek nyomva a kenguruban. A koraszülött csecsemők, a légzési problémákban szenvedő :secsemők és a 4 hónaposnál fiatalabb csecsemők vannak leginkább kitéve a fulladás kockázatának. Ne nasználja a Szűkítőbetétet fekvő és döntött pozícióban, és a hordozón kívül. Legyen tudatában annak, ogy minél aktívabbá válik a baba, annál nagyobb a kockázata a hordozóból és/vagy a szűkítőbetétbő örténő kiesésnek. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nem szakadt-e fel a varrás, nem szakadt-e el a heveder vagy a szövet, nem sérültek-e meg a rögzítők, illetve nincsenek-e kopásra vagy szakadásra utaló egyéb jelek. Ne használja a szűkítőbetétet, ha az bármilyen módon megsérült. A Szűkítőbetétet mindaddíg nem szabad használni, amíg az azt viselő személy meg nem ismerte és kellő magabiztossággal meg nem tanulta alkalmazni a Szűkítőbetét használatára vonatkozó utasításokat és biztonsági tudnivalókat. Ha a baba számára láthatóan kényelmetlenséget okoz a hordozás, ne használja addig a Szűkítőbetétet, míg a baba kényelmetlenség nélkül hordozható. Tartsa távol a szűkítőbetétet gyermekektől, ha nem használja. A gyermek felmelegedhet a termékben. Kérjük válassza a gyermek viseletének megfelelő anyagot. ovábbi segítségért forduljon az Ergobaby ügyfélszolgálati képviselőjéhez. A használattal kapcsolatos videőkért és egyéb ötletekért látogasson el az www.ergobaby.com oldalra (csak angol nyelvű). Felelősségkizárás: Az Ergobaby™ csak a lehető legjobb minőségű és legbiztonságosabb festékeket nasználja, hogy a termékek megtartsák a színüket, ugyanakkor mentesek legyenek minden káros vegyi anyagtól. Mindig fennáll annak a lehetősége, hogy a színek kifakulnak a mosás hatására. Az Ergobaby nem vállal felelősséget a mosás miatt kifakult színekért. Garancia: A garanciával kapcsolatos tudnivalókat lásd az Ergobaby.com weboldalon. Az Ergo Baby Carrier, Inc. garanciát vállal termékeire az anyaghibák és kivitelezési hibák esetére. Minden termékűnkért jótállunk, és a vásárlást követő első 12 hónapban költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük a neghibásodott Ergobaby™ terméket. A garanciális javításhoz a terméket vissza kell juttatni, és a vásárlást

JSA: customerservice@ergobaby.com, vagy +1 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu, vagy +49 40 421 065 0 A garancia nem terjed ki a kenguru helytelen, vagy az útmutatóban található utasításoknak meg nem elelő használata által okozott károkra. A garáncia nem terjed ki az olyan kengurura, amely az eredeti konstrukcióhoz képest bármilyen módon módosítva lett. Á vásárló országának ettől eltérő vagy további garanciális jogok is létezhetnek. Amennyiben ettől eltérő vagy további garanciális jogokat biztosítanak a evő országának hatályban lévő törvények, ezen garanciák is alkalmazandók a szavatossági jogok mellett

bizonylattal kell igazolni. Ha garanciális igényét szeretné érvényesíteni, kérjük, vegyé fel a kapcsolatot az Ergobaby ügyfélszolgálatával az alábbi elérhetőségeken:

### IMPORTANTE! GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURA CONSULTA E UTILIZAÇÃO. AVISO: RISCO DE QUEDA E ASFIXIA RISCO DE QUEDA – O bebé pode cair da Almofada Bebé. • Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os cintos e fechos estão

apertados. • Tome especial cuidado quando se inclinar ou caminhar. NÃO UTILIZAR para bebés com peso inferior a 3.2 kg. • Utilize a Almofada Bebé Ergobaby™ para transportar bebés entre 3,2 e 5,5 kg. • UTILIZAR APENAS a Almofada Bebé na posição de transporte frontal com o bebé

virado para dentro. • Não utilize a almofada removível da Almofada Bebé na posição de transporte frontal com o bebé virado para fora. RISCO DE ASFIXIA – Os bebés com menos de 4 meses podem asfixiar se forem transportados com o rosto demasiado apertado contra o corpo do utilizador.

• Deixe espaço livre para o bebé mexer a cabeça. • Certifique-se de que o rosto do bebé está sempre livre de obstruções.

• Verifique constantemente o seu bebé, garantindo que a boca e o nariz estão • No caso de bebés prematuros ou com baixo peso à nascença, bem como de crianças com problemas médicos, aconselhe-se junto de um profissional de saúde

antes de utilizar este produto. • Certifique-se de que o queixo do bebé não fica encostado ao peito, o que poderia impedi-lo de respirar e provocar asfixia. • Pode perder o equilíbrio devido a movimentos seus ou da crianca.

• Seja prudente quando se dobrar ou inclinar para o lado. • Nunca deixe o bebé sem vigilância quando estiver a utilizar a Almofada Bebé PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E INSTRUÇÕES DA ALMOFADA BEBÉ ERGOBABY":

Leia todas as instruções da Almofada Bebé e do Marsúpio ERGOBABY™ antes de montar e começar a utilizar a Almofada Bebé. Utilize a Almofada Bebé Ergobaby™ para recém-nascidos com peso entre 3,2 e 5,5 kg e apenas na posição frontal com o bebé virado para dentro. Continue a utilizar a Almofada Bebé Ergobaby com o Marsúpio se o bebé tiver menos de 4 meses ou se o pescoço do bebé não tiver força suficiente para segurar a cabeca, mesmo que já pese mais de 5.5 kg. Utilizada em conjunto com o Marsúpio Ergobaby™, a Almofada Bebé Ergobaby™ proporciona um apoio adequado da cabeça e do pescoço do recém-nascido e permite sentá-lo correctamente no Marsúpio. Todas as Almofadas Bebé Ergobaby<sup>™</sup> devem ser utilizadas apenas em conjunto com Marsúpios Ergobaby<sup>™</sup>. A Almofada Bebé SÓ pode ser utilizada na POSIÇÃO DE TRANSPORTE FRONTAL COM O BEBÉ VIRADO PARA DENTRO. Pratique a colocação do Marsúpio antes de o utilizar em conjunto com a Almofada Bebé. Para informações gerais e instruções detalhadas sobre a posição de transporte frontal, consulte o manual do seu Marsúpio Ergobaby™. O posicionamento das pernas na Almofada Bebé vai mudando à medida que o bebé cresce. À Almofada Bebé apoia as coxas do seu recém-nascido numa posição de rā, com os joelhos ao nível do umbigo e as pernas apoiadas nos lados da Almofada Bebé, por dentro do marsúpio/mochila porta-bebés. À medida que o bebé cresce, os joelhos ficam numa posição mais baixa, ainda acima das ancas, mas as pernas ficam por fora da Almofada Bebé e do marsúpio/mochila porta-bebés Certifique-se de que posiciona corretamente o bebé, sobretudo ao nível das pernas. Verifique regularmente a posição do recém-nascido, que deve estar corretamente sentado na Almofada Bebé, com as pernas em posição de rã e a cabeça direita. Certifique-se de que não está afundado ou inclinado para um dos lados. Use o botão de pressão interior na parte de cima da Almofada Bebé (apoio almofadado para cabeça e pescoço) se guiser aconchegar e apoiar melhor o seu recém-nascido. Pode passar a utilizar o botão de pressão exterior à medida que o bebé cresce e começa a segurar a cabeça durante alguns instantes e a virá-la para ambos os lados. Regra geral, isso ocorre por volta dos 6 semanas. Assim que o bebé atingir 5,5 kg de peso E adquirir forca suficiente para controlar os movimentos da cabeca e do pescoco, a utilização da Almofada Bebé deixa de ser necessária. Regra geral, isso ocorre por volta dos 4 meses. Verifique SEMPRE se as vias respiratórias do bebé estão desobstruídas e se este respira normalmente. O bebé NUNCA deve ter o queixo apoiado no peito, o que obstruiria parcialmente as suas vias respiratórias. Deve existir sempre uma folga mínima de dois dedos abaixo do queixo do bebé. A Almofada Bebé deve ser colocada de forma a que o bebé possa mexer a cabeça sem comprimir o rosto contra o corpo do utilizador. Quando utilizar o Marsúpio, certifique-se de que os bracos, as pernas e os pés do bebé se movem livremente. Os bebés prematuros, os bebés com problema respiratórios e os bebés com menos de 4 meses são mais propensos ao risco de asfixia. A Almofada Bebé não deve ser utilizada em posição deitada ou reclinada nem fora do marsúpio/mochila porta-bebés. Seja prudente à medida que o bebé se torna mais ativo, pois o risco de cair do marsúpio/mochila porta-bebés ou da Almofada Bebé torna-se mais elevado. Antes de cada utilização, verifique se existem costuras descosidas, alças rasgadas, danos no tecido e nos fechos ou outros sinais de desgaste. Suspenda a utilização da Almofada Bebé se detetar algum dano. A Almofada Bebé não deve ser utilizada enguanto o utilizador não compreender as instruções e as funcionalidades de segurança. Deve sentir-se confiante e familiarizado com a forma de utilização da Almofada Bebé. Suspenda a utilização da Almofada Bebé se o bebé mostrar sinais de desconforto. Certifique-se de que o bebé se sente confortável durante o transporte. Mantenha a Almofada Bebé fora do alcance das crianças quando não estiver em utilização. Este produto pode provocar calor à criança. Escolha roupa de material adequado para vestir a criança.

**Exoneração de responsabilidade:** Os pigmentos utilizados pela Ergobaby™ satisfazem os mais elevados padrões de qualidade e segurança, garantindo um produto que mantém a sua cor sem recorrer a substâncias químicas nocivas. No entanto, a cor pode comecar a desaparecer devido ao excesso de lavagens. A Ergobaby não assume qualquer responsabilidade pela perda de intensidade da cor devido às lavagens. **Usufruto da garantia:** consulte Ergobaby.com para mais informações sobre a nossa garantia. A garantia Ergo Baby Carrier, Inc. abrange defeitos materiais e de fabrico. Não obstante os cuidados no fabrico dos nossos produtos, comprometemo-nos a reparar ou substituir todos os produtos Ergobaby™ com defeito, sem quaisquer encargos, durante os primeiros 12 meses após a compra. Para isso, deve devolver o produto mediante a apresentação do comprovativo de compra. Para apresentar uma reclamação ao abrigo da garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente Ergobaby: EUA: customerservice@ergobaby.com, ou +1 888-416-4888 UE: info@ergobaby.eu ou +49 40 421 065 0 A garantia do produto não abrange os danos decorrentes da utilização incorreta do marsúpio/mochila

Se necessário, contacte o servico de apoio ao cliente Ergobaby para obter assistência. Para vídeo com

instruções e conselhos adicionais, visite www.ergobaby.com (disponível apenas em inglês).

porta-bebés e do incumprimento das instruções constantes do presente manual. A garantia do produto não abrange marsúpios/mochilas porta-bebés que tenham sido submetidos a qualquer tipo de modificação em relação ao design original. Podem aplicar-se direitos de garantia diferentes ou adicionais consoante a localização do comprador. Caso sejam aplicáveis direitos de garantia diferentes ou adicionais ao abrigo da legislação do país do comprador, estes serão complementares aos direitos de garantia.

## IMPORTANT! PĂSTRAŢI INSTRUCŢIUNILE PENTŖU REFERINŢĂ ȘI UTILIZARE ULTERIOARA. **A** AVERTISMENT: PERICOL DE CĂDERE **\$I SUFOCARE**

PERICOL DE CĂDERE - Copilul poate cădea din accesoriul pentru copii. • Înainte de fiecare utilizare, asigurati-vă că toate centurile de sigurantă sunt

• Acordati o atentie specială în timpul mersului și dacă vă aplecati. NU UTILIZATI marsupiul pentru copiii cu greutatea sub 3,2 kg. • Utilizati accesoriul pentru copii Ergobaby™ pentru copii între 3,2 kg si 5,5 kg. • Folosiți suportul pentru nou-născuți NUMAI dacă bebelușul este așezat în fața

purtătorului, cu fata înspre acesta. • Nu folosiți perna pentru nou-născuți dacă bebelușul este așezat în marsupiu în fața purtătorului, cu spatele înspre acesta. Copiii cu vârsta sub 4 luni se pot sufoca dacă sunt așezați în marsupiu cu fața lipită strâns de corpul purtătorului. Lăsați loc suficient pentru mișcările capului. Fata copilului trebuie să fie liberă în permanentă.

• Supravegheați copilul în permanență și asigurați-vă că gura și nasul acestuia nu sunt obstructionate. • În cazul bebelusilor născuti prematur, al celor cu greutate redusă la nastere și al celor cu probleme medicale, cereți sfatul unui medic înainte de a folosi

produsul. • Asigurati-vă că bărbia copilului nu se sprijină pe piept, deoarece acest lucru poate împiedica respirația și poate duce la sufocare.

• Mişcările dvs. și ale copilului pot determina pierderea echilibrului. • Fiti atenti dacă vă aplecati înainte sau în lateral. • În niciun caz, nu lăsați copilul nesupravegheat în suportul pentru nou-născuți Ergobaby™

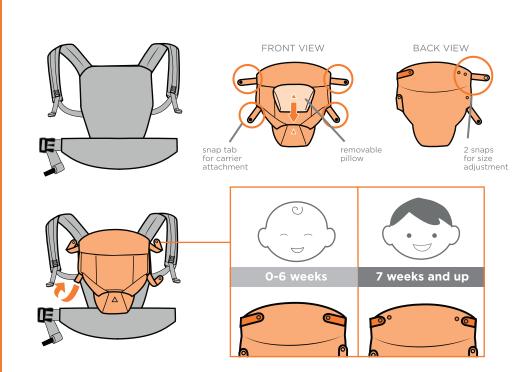
PRECAUȚII DE UTILIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI PRIVIND SUPORTUL PENTRU NOU-NĂSCUȚI ERGOBABY Citiți toate instrucțiunile privind suportul pentru nou-născuți și marsupiul ERGOBABY™ înâinte de a monta și de a utiliza suportul pentru nou-născuți. Folosiți suportul pentru nou-născuți Ergobaby™ numai pentru bebelușii cu greutatea între 3,2 kg și 5,5 kg și așezați copiii numai în poziția în față, cu fața înspre dumneavoastrā. Copiii cu greutate mai mare de 5,5 kg, dar mai mici de 4 luni sau care nu au un control puternic și permanent al capului și gâtului trebuie să utilizeze în continuare accesoriul Ergobaby™ pentru copii împreună cu marsupiul. Accesoriul pentru copii Ergobaby™ este proiectat să asigure susținerea capului și a gâtului și să asigure așezarea corespunzătoare a noului născut în marsupiul Ergobaby™. Toate accesoriile pentru copii Ergobaby™ trebuie utilizate numai împreună cu marsupiile Ergobaby™. Suportul pentru nou-născuți este conceput pentru utilizare NUMAI dacă bebelușul este așezat ÎN FAțA PURTĂTOR ULUI, CU FAțA ÎNSPRE ACESTA. Exersați fixarea marsupiului înainte de a utiliza accesoriul pentru copii împreună cu marsupiul. Pentru informații generale și instrucțiuni detaliate privind poziția frontală de transport, consultați instrucțiunile marsupiului Ergobaby™. Poziția piciorului copilului din accesoriul pentri copii se va modifica pe măsură ce copilul crește. Suportul pentru nou-născuți menține poziția naturală a copilului, cu genunchii usor depărtați în lateral, ca o broscută și cu picioarele sprijinite de o parte și de alta a suportului pentru nou-născuți fixat în interiorul marsupiului. Pe măsură ce copilul crește, genunchii pot fi coborâți, însă nu sub nivelul șodurilor, iar picioarele menținute în afara suportului pentru nou-născuți și a marsupiului. Asigurați-vă că ați așezat în mod adecvat copilul în produs, inclusiv așezarea picioarelor. /erificați regulat poziția copilului pentru a vă asigura că este așezat corect în suportul pentru nou-născuți în centru, cu picioarele depărtate și capul drept, iar corpul nu este înclinat în față sau în lateral. Folosiți accesoriul interior cu capse din partea de sus a suportului pentru nou-născuti (suportul capitonat pentru cap și gât) pentru a așeza bebelușul într-o poziție mai strânsă, cu un plus de susținere. Pe măsură ce copilul crește și își poate menține capul drept timp de câteva minute, puteți folosi accesoriul extern cu capse pentru sustinere. Acest lucru se întâmplă de obicei în jurul vârstei de 6 luni. După ce copilul a depășit 5,5 kg Şl are control puternic și permanent al capului și al gâtului, se poate întrerupe utilizare accesoriului pentru copii. Acest lucru se întâmplă de obicei în jurul vârstei de 4 luni. Asigurați-vă că suni libere căile respiratorii ale copilului și că acesta respiră normal ÎN ORICE SITUAȚIE. Bărbia copilului NU TREBUIE SĂ STEA NICIODATĂ pe pieptul copilului deoarece acest lucru obturează parțial căile respirato rii ale acestuia. Trebuie să existe minim două degete de spațiu liber sub bărbia copilului. Suportul pentru nou-născuți trebuie purtat astfel încât să permită mișcarea capului bebelușului, fără ca fața acestuia să fie lipită strâns de corpul dumneavoastră. Brațele și picioarele copilului trebuie urmărite constant îi timpul transportului în marsupiu pentru a vă asigura că membrele nu sunt strânse de marsupiu. Bebelușii născuți prematur, cei cu probleme respiratorii și cei cu vârsta sub 4 luni prezintă riscul cel mai crescut de sufocare. Suportul pentru nou-născuți nu trebuie folosit în poziție orizontală, înclinată sau în afara marsupiului. Pe măsură ce copilul devine din ce în ce mai activ, riscul de a cădea din marsupiu și/sau dir suportul pentru nou-născuți crește. Verificați înainte de fiecare utilizare să nu existe cusături desfăcute, bretele rupte și centuri deteriorate și să nu existe semne de uzură. Întrerupeți utilizarea produsului dacă observați orice semne de deteriorare. Suportul pentru nou-născuți trebuie utilizat numai dacă și după ce purtătorul înțelege instrucțiunile și caracteristicile de siguranță și se simte confortabil și sigur pe sine în privința utilizării suportului pentru nou-născuți. Întrerupeți utilizarea suportului pentru nou-născuți în cazul în care copilul prezintă semne de disconfort în timpul utilizării până în momentul în care semnele de disconfort dispar. Nu lăsați suportul pentru nou-născuți la îndemâna copiilor în perioadele în care nu îl purtați. Copilul poate să se supraîncălzească în acest produs. Alegeți materiale potrivite pentru îmbrăcămintea copilului. Contactați reprezentantul de servicii clienți Ergobaby pentru asistență suplimentară, dacă este cazul.

Pentru a vizualiza un clip cu instrucțiuni de utilizare și indicații suplimentare, vă rugăm să vizitați site-ul www.ergobaby.com (numai in limba englezā). **Exonerarea de răspundere**: Ergobaby™ utilizează numai vopsele de cea mai înaltă calitate și cu cel mai ridicat grad de siguranță posibil pentru a asigura durabilitatea culorii produsului, fără ca acesta să conțină substanțe chimice dăunătoare. Există întotdeauna posibilitatea atenuarii culorilor datorită spălărilor repetate. Ergobaby nu poate fi considerată răspunzătoare în cazul decolorării în urma spălărilor repetate. Garanția: Vă rugăm să consultați Ergobaby.com pentru informații referitoare la garanție. Compania Ergo Baby Čarrier, Inc. garantează că produsele sale nu prezintă defecte de fabricație și de materiale. Acordăm garanție în cazul tuturor produselor noastre și reparăm sau înlocuim, gratuit, pe o perioadă de 12 luni de la data cumpărării, orice produs Ergobaby™ care prezintă defecte. Este necesară dovada cumpărării, ia produsul trebuie returnat în vederea acordării garanției. În cazul în care aveți reclamații privind garanția, vă rugăm să contactați serviciul clienți Ergobaby astfel: SUA: customerservice@ergobaby.com, sau +1 888-416-4888

UE: info@ergobaby.eu sau +49 40 421 065 0 Garanția nu acoperă daunele provocate de utilizarea incorectă sau orice altă utilizare a marsupiului care contravine instrucțiunilor specificate în acest manual. Garanția nu acoperă produsele a căror fabricație originală a fost modificată în orice mod. Jurisdicția cumpărătorului poate prevedea drepturi de garanție diferite sau suplimentare. În măsura în care legile din jurisdicția cumpărătorului prevăd drepturi de garanție diferite sau suplimentare, garanțiile respective se aplică și sunt acordate în mod suplimentar față de drépturile de garantie.

### HOW TO ATTACH THE EASY SNUG INFANT INSERT TO THE **ORIGINAL CARRIER**

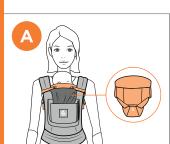
ES Cómo fijar el Cojín Bebé a la mochila FR Comment attacher le Coussin Bébé au Porte-Bébé DE Befestigung des Neugeborenen-Einsatzes an der Babytrage NL Het Baby Verkleinkussen aan de Babydraagzak bevestigen EE Beebisisu Easy Snug kandmisvahendi Original külge kinnitamine IT Come inserire il cuscino bebè nel marsupio LV Kā piestiprināt zīdaiņa ieliktni ķengursomai CZ Jak připevnit kojeneckou vložku k nosítku DK Sådan fastgøres babyindsatsen til bæreselen SK Ako pripevniť vložku pre novorodencov k nosiču LT Kaip tinkamai įdėti "Easy Snug" įdėklą į "Original" nešynę SV Hur spädbarnsinlägget fästs i bärselen HU A Szűkitőbetét rögzítése a kenguruhoz PT Como colocar a Almofada Bebé no marsúpio/mochila porta-bebés RO Cum fixați suportul pentru nou-născuți în marsupiu





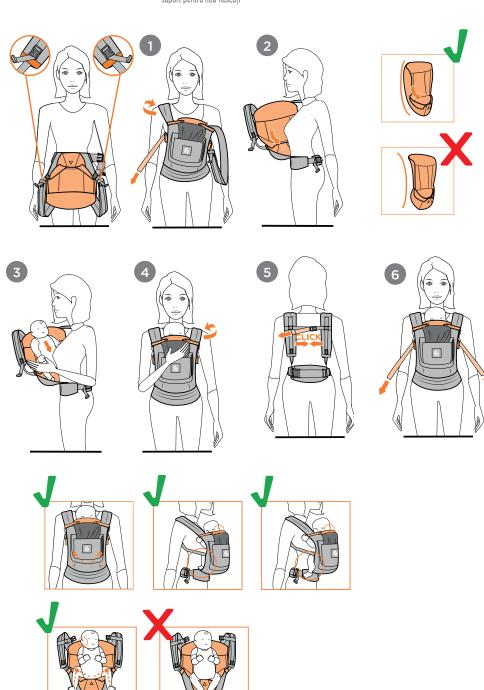
### Read all instructions for ERGOBABY™ Infant Insert and Carrier before assembling and using the Infant Insert.

ES Lea todas las instrucciones del Coiún Bebé y de la Mochila Portabebé FRGOBARY™ antes de montar y utilizar el Coiún Bebé FR Lisez attentivement toutes les instructions relatives au Coussin Bébé et au Porte-Bébé ERGOBABY™ avant d'assembler et d'utiliser le Coussin Bébé. DE Bitte lesen Sie sämtliche Anweisungen zum ERGOBABY™ Neugeborenen-Einsatz und zur ERGOBABY™ Komforttrage, bevor Sie diese zusammensetzen und den Neugeborenen-Einsatz benutzen. NL Alvorens het ERGOBABY™ Baby Verkleinkussen en de Babydraagzak te gebruiken, dient u alle instructies door te lezen. **EE** Enne beebisisu kokkupanemist ja kasutama hakkamist lugege läbi kõik ERGOBABY™ beebisisu ning kandmisvahendi kasutusjuhised. IT Leggere tutte le istruzioni per il cuscino bebè e il porta-bebè ERGOBABY™ prima di montare e utilizzare il cuscino. LV Pirms zidaina ieliktna salikšanas un izmantošanas izlasiet visu ERGOBABY™ zīdaiņa ieliktņa un ķengursomas instrukciju. 🕻 Před sestavením a použitím kojenecké vložky a nosítka ERGOBABY™ si pozorně pročtěte všechny pokyny. **DK Læs vejledningen til ERGOBABY™ spædbarnsindsatsen og viklen, før de samles og** tages i brug. SK Pred zložením a použitím vložky pre novorodencov ERGOBABY™ si prečítajte všetky pokyny pre vložku a nosič. LT Perskaitykite visas nešynių įdėklo "ERGOBABY™ Infant Insert" naudojimo instrukcijas prieš naudodami įdėklą ir nešynę. SV Läs alla instruktioner för ERGOBABYTM spädbarnsinlägget och bärselen innan du monterar och börjar använda spädbarnsinlägget. HU A szűkítőbetét összeszerelése és használata előtt olvassa el a ERGOBABY™ szűkítőbetétre és a kengurura vonatkozó összes utasítást. PT Leia todas as instruções da Almofada Bebé e do Marsúpio ERGOBABY™ antes de montar e começar a utilizar a Almofada Bebé. RO Cititi toate instructiunile privind suportul pentru nou-născuti și marsupiul ERGOBABY™ înainte de a monta și de a utiliza suportul pentru nou-născuti.



#### FRONT CARRY INWARD-FACING WITH EASY SNUG INFANT INSERT INFANT INSERT REQUIRED FOR

7 - 12 lbs / 3.2 - 5.5 kg (0-4 months) ES Posición frontal mirando hacia dentro con el Cojín Bebé FR Position ventrale face au porteur avec le Coussin Bébé **DE** Bauchtrageweise mit Neugeborenen-Einsatz **NL** De baby dragen met het gezicht naar u toe met verkleinkussen EE Beebisisuga Easy Snug lapsekandmiskott kõhul kandmiseks nii, et laps on näoga kandja poole <mark>IT P</mark>osizione fronte mamma con il cuscino bebè <mark>LV</mark> Nēsāšanas pozīcija uz vēdera ar sejiņu pret nēsātāju ar zīdaiņa ieliktni CZ Přední poloha nošení směřující dovnitř s kojeneckou vložkou DK Indadvendt bæreposition foran med babyindsats SK Nosenie vpredu tvárou k sebe s vložkou pre dojčatá LT Nešiojimui  $priekyje, k\bar{u}dikiui\ esant\ atsisukusiam,\ su\ "Easy\ Snug"\ naujagimio\ įdėklu\ {\it SV}\ Positionen\ mage\ in {\it atriktad}\ med$ spädbarnsinlägget HU Hordozás elől, szülő felé néző pozícióban szűkítőbetéttel PT Posição frontal com o bebé virado para dentro com a Almofada Bebé RO Purtarea copilului în față, cu fața înspre purtător, cu



## EN - ERGOBABY™ INFANT INSERT

### **IMPORTANT! KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE** AND USE.

**WARNING: FALL AND SUFFOCATION HAZARD** 

• Before each use, make sure all fasteners are secure. • Take special care when leaning or walking.

• DO NOT USE for babies weighing less than 7 lbs (3.2 kg). • USE Ergobaby™ Infant Insert for infants between 7 lbs (3.2 kg) and 12 lbs (5.5 kg). • ONLY USE Infant Insert in the front inward-facing carry position.

• Do not use the Infant Insert Pillow in the front outward-facing carry position. SUFFOCATION HAZARD — Babies under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body. • Allow room for head movement.

• Keep baby's face free from obstructions at all times. WARNING:

• Constantly monitor your child and ensure that the mouth and nose are unobstructed.

• For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before

• Ensure that your child's chin is not resting on his chest as his breathing may be restricted, which could lead to suffocation.

• Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child. • Take care when bending or leaning forward or sideways. Never leave baby unattended in or with the Ergobaby™ Infant Insert.

PRECAUTIONS FOR USE AND INSTRUCTIONS FOR ERGOBABY™ INFANT INSERT: Read all instructions for ERGOBABY™ Infant Insert and Carrier before assembling and using the Infant Insert.
Use Ergobaby™ Infant Insert for infants between 7 lbs (3.2 kg) and 12 lbs (5.5 kg), and these infants must be carried only in the front inward-facing carry position Infants more than 12 lbs (5.5 kg) but younger than 4 months or without strong and consistent head and neck control must continue using the Ergobaby Infant

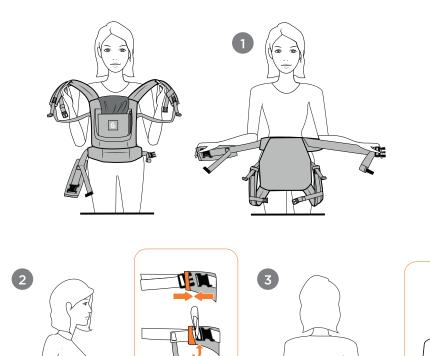
The Ergobaby\* Infant Insert is designed to provide head and neck support and to ensure your newborn is seated correctly while in the Ergobaby\* Carrier. All Ergobaby™ Infant Inserts should only be used with Ergobaby™ Carriers. The Infant Insert is ONLY intended to be used in the FRONT INWARD-FACING CARRY POSITION Practice putting on your Carrier before using the Infant Insert with the Carrier. For general information and det please refer to the instructions for your Ergobaby<sup>M</sup> Carrier. The leg position of the infant in the Infant Insert will change as your infant grows. The infant insert will support your newborn's thighs in a spread squat position, knees level with the belly button and legs resting on the sides of the infant insert inside the carrier. As your infant grows, the knees will lower but still higher than the hips, and the legs will rest outside of the infant insert and the carrier. Ensure proper placement of infant in product including leg placement. The infant's position should be checked regularly to make sure that the infant is properly seated in the Infant Insert centered with legs in a spread-squat position and head upright and not slumping downward or to the side. Use the inner snap setting on the top of the inser insert (padded head and neck support) for a tighter fit and more support for your newborn. As baby grows and starts to hold head for a few moments, and turn it from side to side, you can start using the outer snap setting. This is usually around 6 weeks. Once baby is more than 12 lbs (5.5 kg) AND has strong and consistent head and neck control, one can discontinue use of the Infant Insert. This is usually around 4 months. Ensure that the infant's airway is clear and that the infant is breathing normally at ALL TIMES. Infant's chin should NEVER rest on infant's chest because this partially closes infants's airway. There should be at least two fingers width clearance below infants's chin. The infant insert must be worn in such a way that a baby can move his head without pressing his face onto your body Infant's arms, legs and feet need to be observed regularly while in the Carrier to ensure that they are not constricted by the Carrier. Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation. The Infant Insert is not to be used in lying or reclined position and outside of the carrier. Be aware that as the baby becomes more active, the child has more risk of falling out of the carrier and/or infant insert. Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners, or for any signs of wear and tear before each use. Discontinue use if the Infant Insert is damaged in anyway. The Infant Insert should not be used unless and until the wearer understands the instructions and safety features, and is confident and comfortable with respect to the use of the Infant Insert. Discontinue use of the Infant Insert if the baby shows signs of discomfort while being carried for a period of time until the baby can be carried without exhibiting discomfort. Keep the infant insert away from children when it is not in use. Child could become too hot in this product. Please choose the right materials for the child to wear.

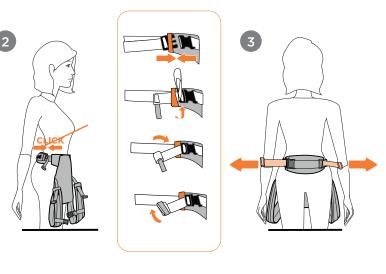
Contact Ergobaby customer service representative for additional assistance if needed. For instructional video and additional tips, please visit www.ergobaby.com **Disclaimer:** Ergobaby™ uses only the highest quality and safest dyes possible to ensure a product that will retain its color, but is free from harmful chemicals. There is always a possibility that colors will fade with washing. Ergobaby cannot be held responsible for faded colors due to laundering Warranty: Please see Ergobaby.com for information about our warranty. The ERGO Baby Carrier, Inc. warrants its products against defects in materials and workmanship. We stand behind all our products and will either repair or replace, free of charge during the first 12 months after purchase, any Ergobaby™ product that is defective. Proof of purchase is necessary and product must be returned for warranty service. Should you have a warranty claim, please contact Ergobaby

US: customerservice@ergobaby.com, or 888-416-4888 EU: info@ergobaby.eu or 0049 40 421 065 0 Warranty Coverage does not extend to damage caused by misuse or any use of the Carrier that is not in accordance with the instructions stated in this manual. Warranty coverage does not extend to any Carrier that has been modified from its original construction in any way. Different or additional warranty rights may exist in the purchaser's jurisdiction. To the extent that different or additional warranty rights exist under the laws of the purchaser's jurisdiction, those warranties

#### HOW TO ATTACH THE CARRIER WAISTBELT **ORIGINAL CARRIER**

ES Cómo abrochar el cinturón de la mochila FR Comment attacher la ceinture ventrale du Porte-Bébé DE CBefestigung des Hüftgurts der Babytrage NL De heupriem van de babydrager vastmaken EE Kandmisvahendi Original vöörihma kinnitamine IT Come attaccare la cintura ventrale del porta bebè LV Kā piestiprināt ķengursomu jostas siksnai CZ Jak připevnit pás nosítka DK Sådan fastgøres bæreselens mavebælte SK Ako pripevniť pás nosiča LT Kaip pritvirtinti "Original" nešynės juosmens diržą SV Hur bärselens midjebälte fästs HU A kenguru derékövének rögzítése PT Como colocar o cinto do marsúnio RO Cum fixati centura de sold a marsupiului



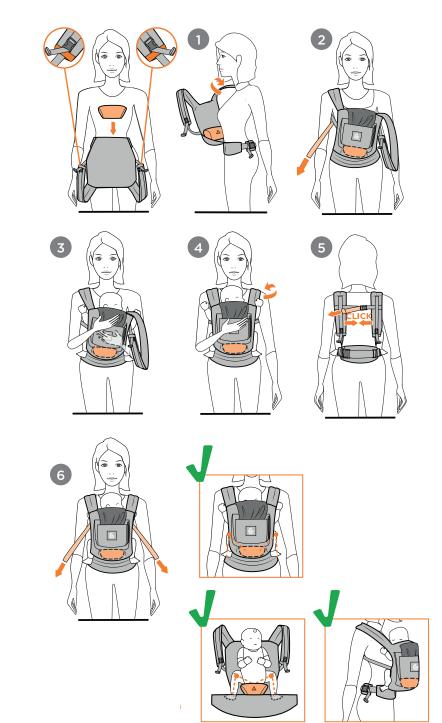




#### FRONT CARRY INWARD-FACING WITH INFANT INSERT PILLOW ONLY

OPTIONAL - Min. 12 lbs / 5.5 kg

ES Posición frontal mirando hacia dentro solo con Cojín Bebé – opcional FR Possibilité de portage ventral uniquement avec le coussin rehausseur amovible (inclus dans le Coussin Bébé) **DE** Bauchtrageweise nur mit Neugeborenen-Kissen – optional NL De baby dragen met het gezicht naar u toe met verkleinkussen zonder verhoger – optioneel EE Vastsündinulisaga (ainult padi) apsekandmiskott kõhul kandmiseks nii, et laps on näoga kandja poole - valikuline IT Posizione fronte mamma solo con cuscino pebè - opzionale LV Nēsāšanas pozīcija uz vēdera ar sejiņu pret nēsātāju vienīgi ar zīdaiņa ieliktņa spilvenu - neobligāti CZ Přední poloha nošení směřující dovnitř jen s polštářem kojenecké vložky - variantně DK Indadvendt bæreposition foran kun med pude til babyindsats – tilvalg SK Nosenie vpredu tvárou k sebe len s vankúšom vložky pre novorodencov – voliteľné LT Nešiojimui priekyje, kūdikiui esant atsisukusiam, tik su naujagimio įdėklo pagalvėle - pasirinktinai SV Positionen mage inåtriktad när endast spädbarnsinläggets kudde används – valfri HU Hordozás elöl, szülő felé néző pozícióban csak szűkítőbetét párnával (mellékelve) – választható PT Posição frontal com o bebé virado para dentro apenas com a almofada removível da Almofada Bebé - opcional RO Purtarea copilului în față, cu fața înspre purtător, numai cu pernă de suport pentru nou-născuți - opțional



# ES - COJÍN BEBÉ ERGOBABY™

# IMPORTANTE! GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA UN POSIBLE USO O CONSULTA EN EL FUTURO. **A** ATENCIÓN: RIESGO DE ASFIXIA Y DE CAÍDA

RIESGO DE CAÍDA — El bebé podría caerse de la Mochila Portabebé, o también si la apertura para las piernas es demasiado • Compruebe la seguridad de todos los cierres antes de cada uso.

• Tenga especial cuidado cuando se incline o al andar.

• No se doble por la cintura: doble las rodillas. • NO USAR con bebés que pesen menos de 3,2 kg.

• Utilice el Cojín Bebé Ergobaby™ con bebés de entre 3,2 y 5,5 kg de peso. • SOLO UTILICE el Cojín Bebé en la posición frontal mirando hacia dentro.

• No utilice el Cojín Bebé en la posición frontal mirando hacia fuera.

RIESGO DE ASFIXIA – Los bebés que tengan menos de 4 meses podrían ahogarse con este producto si la cara está muy pegada a su cuerpo.

• Deje espacio para que pueda mover la cabeza. • Asegúrese de que la cara del bebé no esté obstruida en ningún momento.

• Mantenga vigilado a su hijo en todo momento y asegúrese de que no tiene la boca ni la nariz obstruidas. • En el caso de bebés prematuros, bebés con poco peso o niños con problemas médicos, se debe consultar a un profesional

sanitario antes de usar este producto. Asegúrese de que la barbilla de su hijo no choca con el pecho, ya que esto podría afectar a su respiración y hacer que se

• Podría perder el equilibrio por su propio movimiento o por el movimiento del niño.

• Tenga cuidado cuando se doble o se incline hacia delante o hacia los lados. No deje nunca a un bebé sin vigilancia dentro del Cojín Bebé Ergobaby™.

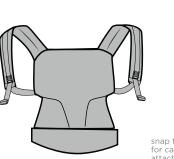
PRECAUCIONES DE USO DEL COJÍN BEBÉ ERGOBABY™: Lea todas las instrucciones del Cojín Bebé y de la Mochila Portabebé ERGOBABY™ antes de montar y utilizar el Cojín Bebé. Utilice el Cojín Bebé Ergobaby™ con bebés de entre 3,2 y 5,5 kg, y se deben llevar únicamente en la posición frontal mirando hacia dentro. Los bebés que pesen más de 5,5 kg pero que tengan menos de 4 meses o que no tengan un control fuerte y consistente del cuello y la cabeza deberán seguir utilizando el Cojín Bebé Ergobaby™ junto con la Mochila Portabebé. El Coiín Bebé Ergobaby™ ha sido diseñada para apovar la cabeza y el cuello y garantizar que el recién nacido esté correctamente sentado en el interior de la Mochila Portabebé Ergobaby™. Todos los Cojines Bebé Ergobaby™ se pueden utilizar con cualquier Mochila Portabebé Ergobaby™. El Cojín Bebé SOLO debe utilizarse para llevar al bebé EN LA POSICIÓN FRONTAL MIRANDO HACIA DENTRO. Practique cómo colocarse la Mochila Portabebé antes de utilizarla en combinación con el Cojín Bebé Encontrará información general e instrucciones detalladas sobre cómo llevar al bebé ubicado en el frente en las instrucciones de su Mochila Portabebé Ergobaby" La posición de las piernas del bebé en el cojín cambiará a medida que el bebé vaya creciendo. El Cojín Bebé sujetará los muslos de su recién nacido en una posición de piernas separadas y flexionadas, con las rodillas al nivel del ombligo y las piernas apoyadas en los laterales del Cojín Bebé en el interior de la Mochila. A medida que el bebé crezca, las rodillas bajarán, pero seguirán estando más altas que las caderas, y las piernas quedarán fuera del Cojín Bebé y de la Mochila. Asegúrese de colocar correctamente el bebé en el producto, sin olvidar la posición de las piernas. Es necesario comprobar la posición del bebé con regularidad para asegurarse de que esté correctamente sentado en el Cojín Bebé, centrado, con las piernas separadas y flexionadas, y la cabeza erguida, y que no esté demasiado hundido ni inclinado hacia un lado. Utilice el broche interior de la parte superior del Cojín Bebé (soporte acolchado para cabeza y cuello) para que su recién nacido yava más sujeto. A medida que el bebé crezca y empiece a sujetar la cabeza en ciertos momentos, y a girarla de lado a lado, puede empezar a usar el broche exterior. Esto ormalmente sucede a las 6 semanas. Una vez el bebé pese más de 5,5 kg Y tenga un control fuerte y consistente del cuello y la cabeza, podrá dejar de utilizar el Cojín Bebé. Esto normalmente sucede a los 4 meses. Asegúrese que las vías respiratorias del bebé estén despejadas y que el bebé esté respirando normalmente EN TODO MOMENTO. La barbilla del bebé NUNCA debería descansar contra su propio pecho, ya que eso puede cerrarle parcialmente las vías respiratorias. Debe haber por lo menos dos dedos de espacio libre bajo la barbilla del bebé. El Cojín Bebé se debe colocar de tal forma que el bebé pueda mover la cabeza sin que esta presione contra su cuerno. Las piernas y los pies del bebé deben observarse con frecuencia mientras el bebé esté dentro de la Mochila Portabebé para asegurarse de que no coarte el movimiento de las extremidades. El riesgo de ahogamientos es mayor en los bebés prematuros, los bebés con problemas respiratorios y los bebés de menos de 4 meses de edad. El Cojín Bebé no se debe usar en la posición tumbada o reclinada, ni fuera de la Mochila. Tenga en cuenta que, a medida que el bebé se vuelva más activo, tendrá más riesgo de caerse de la mochila y/o del Cojín Bebé. Mire si hay alguna costura rasgada, algún tirante o un trozo de tela roto, si se ha oto algún cierre o si el producto presenta signos evidentes de desgaste antes de cada uso. Si el Cojín Bebé presenta algún tipo de daño, debería dejar de utilizarlo. El Cojín Bebé no debería utilizarse a menos que y hasta que quien la lleva comprenda las instrucciones y las funciones de seguridad y se sienta cómodo y con confianza para usar el Cojín Behé. Deje de utilizar el Cojín Behé durante un tiempo si el behé muestra signos visibles de incomodidad al llevarlo, y no la vuelva a utilizar.

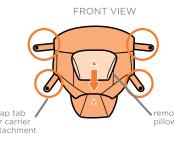
hasta que pueda llevar al bebé sin que dé muestras de malestar. Mantenga el Cojín Bebé lejos del alcance de los niños cuando no le utilice. Child could become too hot in this product. Please choose the right materials for the child to wear. Contacte con un representante de atención al cliente de Ergobaby para recibir asistencia adicional si la necesita. Encontrará vídeo con instrucciones y consejos adicionales en www.ergobaby.com (solo en inglés). **Exención de responsabilidad:** Ergobaby™ solamente usa los tintes más seguros y de la mejor calidad para asegurar que el producto mantenga su color; no contiene productos guímicos dañinos. Siempre hay la posibilidad de que los colores pierdan intensidad con el lavado. Ergobaby no será responsable de que se destiñan los

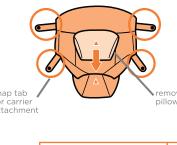
Garantía: Encontrará información sobre nuestra garantía en Ergobaby.com. La compañía Ergo Baby Carrier, Inc. garantiza sus productos contra los defectos de tela y de fabricación. Repondremos o repararemos, de forma gratuita durante los primeros 12 meses después de la compra, cualquier producto Ergobaby™ que sea defectuoso. Para beneficiarse del servicio de la garantía, se necesita demostrar la compra y se tienen que devolver el producto. Si tiene una reclamación de garantía, por avor póngase en contacto con atención al cliente de Ergobaby: EE.UU.: customerservice@ergobaby.com o +1 888-416-4888.

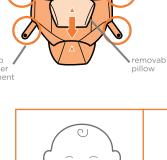
#### HOW TO ATTACH THE EASY SNUG INFANT INSERT TO THE **360 CARRIER**

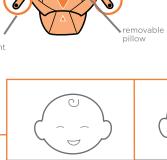
ES Cómo fijar el Cojín Bebé a la mochila FR Comment attacher le Coussin Bébé au Porte-Bébé DE Befestigung des Neugeborenen-Einsatzes an der Babytrage NL Het Baby Verkleinkussen aan de Babydraagzak bevestigen EE Beebisisu Easy Snug kandmisvahendi 360 külge kinnitamine IT Come inserire il cuscino bebè nel marsupio LY Kā piestiprināt zīdaiņa ieliktni ķengursomai CZ Jak připevnit kojeneckou vložku k nosítku DK Sådan fastgøres babyindsatsen til bæreselen SK Ako pripevniť vložku pre novorodencov k nosiču LT Kaip pritvirtinti "Easy Snug" jdéklą "360" nešynėje SV Hur spädbarnsinlägget fästs i bärselen HU A Szűkítőbetét rögzítése a kenguruhoz PT Como colocar a Almofada Bebé no marsúpio/mochila porta-bebés RO Cum fixati suportul pentru

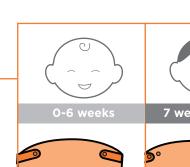


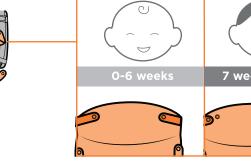












Ш

2

~

4

U

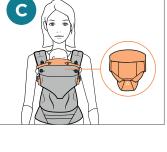
0

0

M

#### Read all instructions for ERGOBABY™ Infant Insert and Carrier before assembling and using the Infant Insert. ES Lea todas las instrucciones del Cojín Bebé v de la Mochila Portabebé ERGOBABY™ antes de montar y utilizar el Cojín Bebé. FR Lisez attentivement

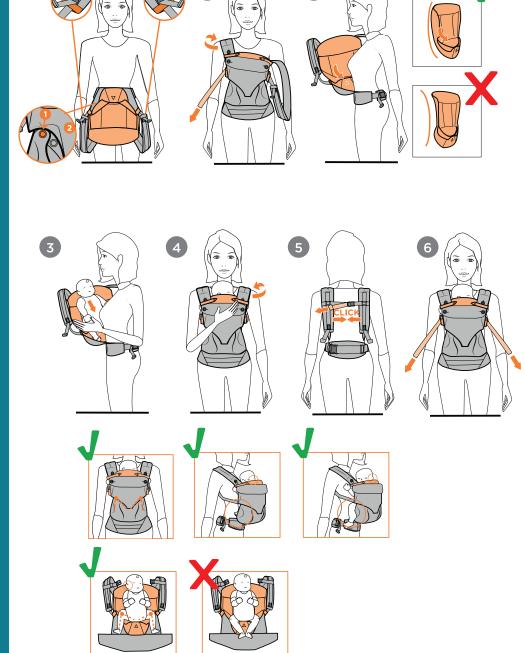
toutes les instructions relatives au Coussin Bébé et au Porte-Bébé ERGOBABY<sup>™</sup> avant d'assembler et d'utiliser le Coussin Bébé. **DE** Bitte lesen Sie sämtliche Anweisungen zum ERGOBABY™ Neugeborenen-Einsatz und zur ERGOBABY™ Komforttrage, bevor Sie diese zusammensetzen und den Neugeborenen-Einsatz benutzen. NL Alvorens het ERGOBABY™ Baby Verkleinkussen en de Babydraagzak te gebruiken, dient u alle instructies door te lezen. **EE** Enne beebisisu kokkupanemist ja kasutama hakkamist lugege läbi kõik ERGOBABY™ beebisisu ning kandmisvahendi kasutusjuhised. IT Leggere tutte le istruzioni per il cuscino bebè e il porta-bebè ERGOBABY™ prima di montare e utilizzare il cuscino. LV Pirms zīdaiṇa ieliktṇa salikšanas un izmantošanas izlasiet visu ERGOBABY™ zīdaiņa ieliktņa un ķengursomas instrukciju. 🕻 Před sestavením a použitím kojenecké vložky a nosítka ERGOBABY™ si pozorně pročtěte všechny pokyny. **DK Læs vejledningen til ERGOBABY™ spædbarnsindsatsen og viklen, før de samles og** tages i brug. SK Pred zložením a použitím vložky pre novorodencov ERGOBABY™ si prečítajte všetky pokyny pre vložku a nosič. LT Perskaitykite visas nešynių įdėklo "ERGOBABY™ Infant Insert" naudojimo instrukcijas prieš naudodami įdėklą ir nešynę. SV Läs alla instruktioner för ERGOBABYTM spädbarnsinlägget och bärselen innan du monterar och börjar använda spädbarnsinlägget. HU A szűkítőbetét összeszerelése és használata előtt olvassa el a ERGOBABY™ szűkítőbetétre és a kengurura vonatkozó összes utasítást. **PT Leia todas as instruções da Almofada Bebé e do Marsúpio** ERGOBABY™ antes de montar e comecar a utilizar a Almofada Bebé. RO Cititi toate instructiunile privind suportul pentru nou-născuti și marsupiu ERGOBABY™ înainte de a monta și de a utiliza suportul pentru nou-născuți.



### FRONT CARRY INWARD-FACING WITH EASY SNUG INFANT INSERT

INFANT INSERT REQUIRED FOR 7 - 12 lbs / 3.2 - 5.5 kg (0-4 months) ES Posición frontal mirando hacia dentro con el Cojín Bebé FR Position ventrale face au porteur avec le Coussin Bébé DE Bauchtrageweise mit Neugeborenen-Einsatz NL De baby dragen met het gezicht naar u toe met

verkleinkussen EE Beebisisuga Easy Snug lapsekandmiskott kõhul kandmiseks nii, et laps on näoga kandja poole IT Posizione fronte mamma con il cuscino bebè LV Nēsāšanas pozīcija uz vēdera ar sejinu pret nēsātāiu ar zīdaiņa ieliktni CZ Přední poloha nošení směřující dovnitř s kojeneckou vložkou DK Indadvendt bæreposition foran med babyindsats SK Nosenie vpredu tvárou k sebe s vložkou pre dojčatá LT Nešiojimui priekyje, kūdikiu esant atsisukusiam, su "Easy Snug" naujagimio įdėklu **SV** Positionen mage inåtriktad med spädbarnsinlägget **HU** Hordozás elöl, szülő felé néző pozícióban szűkítőbetéttel **PT** Posição frontal com o bebé virado para dentro com a Almofada Bebé **RO** Purtarea copilului în față, cu fața înspre purtător, cu suport pentru nou-născuți





# IMPORTANT! CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ET UTILISATION ULTÉRIEURES. A AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE ET DE SUFFOCATION

• Avant chaque utilisation, assurez-vous que chaque fermeture est bien sécurisée. • Faites très attention lorsque vous marchez ou si vous vous penchez.

• N'UTILISEZ PAS ce produit pour les bébés pesant moins de 3,2 kg • N'utilisez le Coussin Bébé Ergobaby™ que pour des bébés pesant entre 3,2 kg et 5,5 kg.

• Utilisez le Coussin Bébé UNIQUEMENT en position ventrale face au porteur. • N'utilisez pas le coussin rehausseur amovible du Coussin Bébé en position ventrale face au monde. RISQUE DE SUFFOCATION – Un bébé de moins de 4 mois peut suffoquer avec ce produit si son visage est appuyé contre

votre corps. • Laissez-lui suffisamment de place pour bouger sa tête.

• Le visage du bébé doit en permanence être parfaitement dégagé.

• Surveillez votre enfant en permanence, et assurez-vous que sa bouche et son nez sont dégagés.

• Pour les bébés prématurés de faible poids à la naissance, ou les enfants ayant des problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.

• Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner

• Votre équilibre peut se voir altéré par vos mouvements ou ceux de votre enfant. • Prenez garde lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur les côtés.

 Ne laissez jamais un bébé sans surveillance dans ou avec le Coussin Bébé Ergobaby™. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR LE COUSSIN BÉBÉ ERGOBABY™

Lisez attentivement toutes les instructions relatives au Coussin Bébé et au Porte-Bébé ERGOBABY<sup>™</sup> avant d'assembler et d'utiliser le Coussin Bébé. Utilisez le Coussin Bébé Ergobaby" pour les nouveau-nés entre 3,2 kg et 5,5 kg. Les nouveau-nés doivent être portés uniquement en position ventrale face au porteur. Les Bébé Ergobaby™ avec le Porte-Bébé. Le Coussin Bébé Ergobaby™ est concu pour assurer le maintien de la tête et du cou de votre nouveau-né, et pour garantir gu'il est correctement assis quand il est dans le Porte-Bébé Ergobaby™. Les Coussins Bébé Ergobaby™ ne doivent être utilisés qu'avec les Porte-Bébés Ergobaby™. Le Coussin Bébé NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'EN POSITION VENTRALE FACE AU PORTEUR. Entraînez-vous à enfiler le Porte-Bébé avant d'y adjoindre le Coussin Bébé. Pour des informations générales et des instructions détaillées concernant le portage ventral, veuillez consulter les instructions de votre Porte-Bébé Ergobaby™. La position des jambes du nourrisson dans le Coussin Bébé va évoluer au fur et à mesure de sa croissance. Le Coussin Bébé soutient les cuisses de votre nouveau-né afin que ses jambes soient en position grenouille, avec les genoux à hauteur du nombril et les jambes reposant sur les côtés du Coussin Bébé, à l'intérieur du Porte-Bébé. À mesure que grandit votre nouveau-né, ses genoux vont descendre mais resteront au-dessus des hanches, et ses jambes reposeront à l'extérieur du Coussin Bébé et du Porte-Bébé. Assurez-vous que le nourrisson est correctement positionné dans le produit, notamment au niveau des jambes. Vérifiez régulièrement que votre nouveau-né est correctement assis dans le Coussin Bébé, bien au centre, avec les jambes en position grenouille, la tête droite, et qu'il ne s'affaisse pas vers le bas ou le côté. Une fois que le hébé dénasse les 5 5 kg FT arrive à tenir sa tête et son cou tout seul, vous pouvez arrêter d'utiliser le Coussin Bébé. Cela arrive à tenir sa tête et son cou tout seul, vous pouvez arrêter d'utiliser le Coussin Bébé. aux environs de 4 mois. Assurez-vous que les voies respiratoires du nourrisson sont dégagées et qu' à TOUT MOMENT il respire normalement. Le nourrisson ne doit JAMAIS avoir le menton contre sa poitrine car cette position bloque partiellement ses voies respiratoires. Il doit y avoir un espacement d'au moins deux doigts sous le menton du nourrisson. Le Coussin Bébé doit être placé de sorte que le bébé puisse bouger sa tête sans que son visage appuie sur votre corps. Il est nécessaire de faire régulièrement attention aux jambes et aux pieds du nourrisson lorsqu'ils se trouvent dans le Porte-Bébé, pour s'assurer qu'ils ne sont pas comprimés par le Porte-Bébé. Le risque de suffocation est accru chez les nourrissons prématurés ou ayant des problèmes respiratoires ou âgés de moins de 4 mois. Le Coussin Bébé ne doit être pas être utilisé en position couchée ou inclinée, ni sans le Porte-Bébé. Sachez qu'à mesure que le bébé devient plus actif, le risque que l'enfant tombe du Porte-Bébé et/ou du Coussin Bébé s'accroît. Avant chaque utilisation, vérifiez les coutures, les sangles ou tissu déchirés, les fermetures endommagées ou tout autre signe d'usure anormale. Le Porte-Bébé ne doit en aucun cas être utilisé s'il présente la moindre détérioration. Le Coussin Bébé ne doit être utilisé que quand le porteur a compris les instructions et les dispositifs de sécurité et qu'il est confiant et à l'aise dans l'utilisation du Coussin Réhé. Arrêtez d'utiliser le Coussin Réhé pendant un certain temps si le bébé montre des signes d'inconfort lorsqu'il est porté. Vous pouvez reprendre l'utilisation lorsque le bébé peut être porté sans montrer de signes d'inconfort. Ne laissez pas le Coussin Bébé à portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas. L'enfant peut avoir trop chaud avec ce produit. Veillez à ce qu'il porte les vêtements adéquats. Si nécessaire, prenez contact avec votre représentant au service client Ergobaby pour une assistance supplémentaire. Pour visionner des vidéos d'instructions et

profiter d'astuces supplémentaires, rendez-vous sur www.ergobaby.eu (Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Suédois). Avertissement : Ergobaby™ utilise uniquement des colorants de la meilleure qualité et les plus sûrs possible pour garantir un produit qui ne déteint pas et ne contient aucun produit chimique nocif. Il existe toujours un risque que la couleur passe au lavage. Ergobaby ne peut être tenu responsable si la couleur passe à Garantie: Pour plus d'informations sur notre garantie, connectez-vous sur Ergobaby.eu. La société Ergo Baby Carrier, Inc. garantit ses produits contre les défauts de

matériaux ou de fabrication. Nous nous portons garants de tous nos produits, et réparons ou remplaçons gratuitement, pendant les 24 mois suivant la date d'achat, tout produit Ergobaby<sup>m</sup> défectueux. Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de contacter le service client, en joignant votre preuve d'achat qui vous indiquera la marche à suivre (le renvoi du produit peut être nécessaire). En cas de réclamation concernant la garantie, veuillez contacter le service client Ergobaby à France: serviceclient@ergobaby.fr, ou +33 (0)1 42 65 32 03 La Garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation du Porte-Bébé ou toute utilisation non conforme aux instructions de ce manuel. La garantie ne couvre pas un Porte-Bébé qui aurait été modifié par rapport à sa conception d'origine de quelque manière que ce soit. Des lois applicables peuvent exister dans la juridiction de l'acheteur offrant des garanties supplémentaires ou additionnelles Dans le cas où les lois applicables dans la juridiction de l'acheteur offrent des garanties supplémentaires ou additionnelles, celles-ci doivent s'appliquer et s'ajouter aux droits offerts par la garantie.

#### FRONT CARRY INWARD-FACING WITH INFANT INSERT PILLOW ONLY

HOW TO ATTACH THE CARRIER WAISTBELT

ES Cómo abrochar el cinturón de la mochila FR Comment attacher la ceinture ventrale du porte-bébé DE Befestigung des Hüftgurtes der Babytrage

"360" nešynės juosmens dirža SV Hur bärselens midjebälte fästs HU A kenguru derékövének rögzítése PT Como colocar o cinto do marsúnio

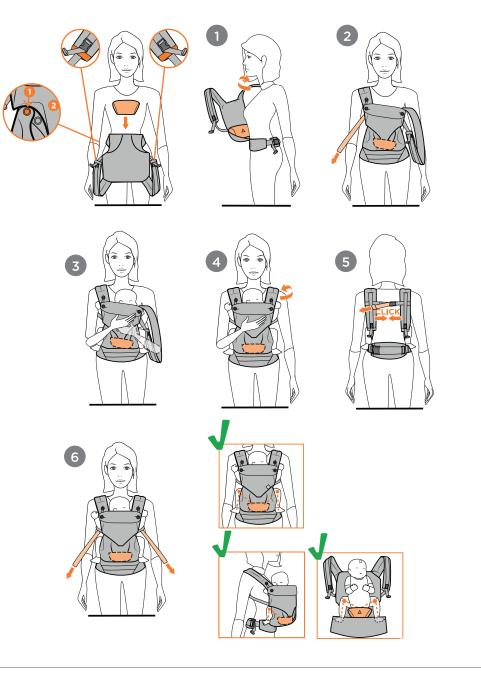
NL De heupriem van de babydrager vastmaken EE Kandmisvahendi 360 vöörihma kinnitamine IT Come attaccare la cintura ventrale del marsupio LV Kā

piestiprināt ķengursomu jostas siksnai CZ Jak připevnit pás nosítka DK Sådan fastgøres bæreselens mavebælte SK Ako pripevniť pás nosíča LT Kaip pritvirtinti

**360 CARRIER** 

RO Cum fixati centura de sold a marsupiului

OPTIONAL - Min. 12 lbs / 5.5 kg ES Posición frontal mirando hacia dentro solo con Cojín Bebé – opcional FR Possibilité de portage ventral uniquement avec le coussin rehausseur amovible (inclus dans le Coussin Bébé) **DE** Bauchtrageweise nur mit Neugeborenen-Kissen – optional NL De baby dragen met het gezicht naar u toe met verkleinkussen zonder verhoger – optioneel EE Vastsündinulisaga (ainult padi) lapsekandmiskott kõhul kandmiseks nii, et laps on näoga kandja poole – valikuline 👖 Posizione fronte mamma solo con cuscino bebè - opzionale LV Nēsāšanas pozīcija uz vēdera ar sejiņu pret nēsātāju vienīgi ar zīdaiņa ieliktņa spilvenu - neobligāti CZ Přední poloha nošení směřující dovnitř jen s polštářem kojenecké vložky - variantně DK Indadvendt bæreposition foran kun med pude til babyindsats - tilvalg SK Nosenie vpredu tvárou k sebe len s vankúšom vložky pre novorodencov – voliteľné LT Nešiojimui priekyje, kūdikiui esant atsisukusiam, tik su naujagimio įdėklo pagalvėle – pasirinktinai 😽 Positionen mage inåtriktad när endast spädbarnsinläggets kudde används - valfri **HU** Hordozás elől, szülő felé néző pozícióban csak szűkítőbetét párnával (mellékelve) – választható **PT** Posição frontal com o bebé virado para dentro apenas com a almofada removível da Almofada Bebé - opcional **RO** Purtarea copilului în față, cu fața înspre purtător, numai cu pernă de suport pentru nou-născuți - opțional



## **DE - ERGOBABY™ Neugeborenen-Einsatz**

# WICHTIG! DIE ANWEISUNGEN FÜR EINEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN. **▲ WARNUNG: HERAUSFALL- UND ERSTICKUNGSGEFAHR**

HERAUSFALLGEFAHR – Der Säugling kann aus dem Neugeborenen-Einsatz fallen. • Vor jeder Verwendung sicherstellen, dass sämtliche Verschlüsse geschlossen sind. • Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne beugen oder laufen.

• Für Säuglinge unter 3,2 kg NICHT VERWENDEN.

• Der Ergobaby™ Neugeborenen-Einsatz eignet sich für Neugeborene mit einem Gewicht zwischen 3,2 kg und 5,5 kg. • Den Neugeborenen-Einsatz NUR in Bauchtrageweise VERWENDEN. • Verwenden Sie kein Neugeborenen-Kissen in der Fronttrageweise in Blickrichtung.

ERSTICKUNGSGEFAHR – Babys unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn deren Gesicht stark an Ihren Körper gedrückt wird.

• Achten Sie auf ausreichend Bewegungsfreiheit des Kopfes. • Halten Sie das Gesicht Ihres Babys stets von jeglichen Behinderungen frei.

• Überwachen Sie Ihr Kind kontinuierlich und stellen Sie sicher, dass der Mund und die Nase frei sind. • Bei Frühgeborenen, bei Babys mit niedrigem Geburtsgewicht oder gesundheitlichen Problemen fragen Sie einen Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

• Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf der Brust ruht und seine Atmung nicht eingeschränkt ist, was zu einem Erstickungsrisiko führen könnte.

• Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Körperbewegung oder die Bewegung des Kindes beeinträchtigt werden. • Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich bücken, nach vorne oder zur Seite beugen.

• Niemals Ihr Baby unbeaufsichtigt im oder in der Nähe des Ergobaby™ Neugeborenen-Einsatzes lassen. VORSICHTSMASSNAHMEN UND ANWEISUNGEN FÜR DEN ERGOBABY™-NEUGEBORENEN-EINSATZ:

Bitte lesen Sie sämtliche Anweisungen zum ERGOBABY™ Neugeborenen-Einsatz und zur ERGOBABY™ Komforttrage, bevor Sie diese zusammensetzen und den Neugeborenen-Einsatz benutzen. Verwenden Sie den Ergobaby™ Neugeborenen-Einsatz für Säuglinge zwischen 3,2 kg und 5,5 kg. Die Säuglinge dürfen dabei nur in der Bauchtrageweise getragen werden. Für Säuglinge mit einem Gewicht von mehr als 5,5 kg, die jedoch unter 4 Monate alt sind oder die noch nicht in

Neugeborenen-Einsatz wurde so designt, dass er Kopf und Nacken unterstützt und die richtige Haltung Ihres Neugeborenen in der Ergobaby™ Komforttrage sicherstellt. Alle Neugeborenen-Einsätze von Ergobaby''' dürfen nur zusammen mit Ergobaby''' Komforttragen verwendet werden. Der Neugeborenen-Einsatz darf NUR IN DER BAUCHTRAGEWEISE verwendet werden. Bitte üben Sie zuerst das Anlegen der Komforttrage, bevor Sie den Neugeborenen-Einsatz mit der Komforttrage verwenden. Allgemeine Informationen und detaillierte Anweisungen für das Tragen in der Bauchtrageweise entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Ergobaby<sup>1</sup> Komforttrage. Die Beinposition des Säuglings im Neugeborenen-Einsatz ändert sich mit zunehmender Größe Ihres Säuglings. Der Neugeborenen-Einsatz unterstützt die Oberschenkel des Neugeborenen in der Anhock-Spreiz-Haltung, die Knie auf der Höhe des Bauchnabels und die Beine an den Seiten des Neugeborenen-Einsatzes in der Babytrage. Wenn Ihr Säugling wächst, kommen die Knie weiter nach unten, sind aber immer noch höher als die Hüften, die Beine ruhen außerhalb des Neugeborenen-Einsatzes und der Babytrage. Achten Sie auf die richtige Position Ihres Säuglings einschließlich dessen Beine. Die Position des Säuglings muss regelmäßig kontrolliert werden, um sicherzustellen, dass dieser richtig, mittig, in der Anhock-Spreiz-Haltung und mit gehobenem Kopf im Neugeborenen-Einsatz positioniert ist und nicht nach unten oder zur Seite einknickt. Verwenden Sie die inneren Druckknöpfe an der Oberseite des Neugeborenen-Einsatzes (gepolsterte Kopf- und Nackenstütze) für engeren Halt und bessere Unterstützung Ihres Neugeborenen. Wenn der Säugling wächst und beginnt, seinen Kopf für einige Momente zu halten und von Seite zu Seite zu drehen, können Sie beginnen die äußern Druckknöpfe zu verwenden. Dies ist etwa in der 6. Woche der Fall. Sobald Ihr Baby über 5,5 kg wiegt UND sein Köpfchen selbst halten kann, Kann auf die Verwendung des Neugeborenen-Einsatzes verzichtet werden. Dies ist etwa im 4. Monat der Fall. Die tragende Person muss sicherstellen, dass der Säugling zu JEDER ZEIT ungehindert und frei atmen kann. Das Kinn Ihres Säuglings darf NIEMALS auf dessen Brust aufliegen, da die Luftröhre hierdurch teilweise eingedrückt wird. Unter dem Kinn Ihres Säuglings sollte jederzeit mindestens zwei Finger breit Abstand sein Der Neugeborenen-Einsatz muss so getragen werden, dass das Baby seinen Kopf bewegen kann, ohne dass sein Gesicht gegen Ihren Körper gepresst wird. Bitte achten Sie regelmäßig darauf, dass die Beine und Füße Ihres Säuglings in der Komforttrage nicht behindert werden. Zu früh geborene Säuglinge, Säuglinge mit Atembeschwerden und Säuglinge unter 4 Monaten sind besonders Erstickungsrisiken ausgesetzt. Der Neugeborenen-Einsatz darf nicht in einer liegenden oder zurückgelehnten Position oder außerhalb der Babytrage verwendet werden. Seien Sie sich bewusst, dass das Risiko aus der Babytrage und/oder aus dem Neugebo renen-Einsatz zu fallen mit zunehmender Aktivität des Kindes steigt. Untersuchen Sie Ihr Produkt vor jeder Verwendung auf gerissene Nähte, gerissene Gurte oder Stoffe sowie auf beschädigte Verschlüsse wie auch auf sonstigen Verschleiß oder auf Risse. Den Neugeborenen-Einsatz nicht in beschädigtem Zustand verwenden Der Neugeborenen-Einsatz sollte erst verwendet werden, wenn die tragende Person die Anweisungen und Sicherheitsfunktionen richtig verstanden hat und mit der Nutzung des Neugeborenen-Einsatzes vertraut ist. Stellen Sie, wenn Ihr Baby nach einer gewissen Zeit Zeichen von Unbehagen von sich gibt, die Verwendung Ihres Neugeborenen-Einsatzes so lange ein, bis Ihr Baby problemlos getragen werden kann. Bewahren Sie den Neugeborenen-Einsatz bei Nichtverwendung vor Kindern geschützt auf. Ihrem Kind könnte es in diesem Produkt zu warm werden. Achten Sie bitte bei der Auswahl der Kleidung Ihres Kindes auf die richtigen Materialien.

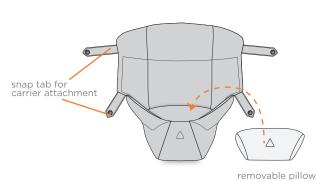
schäd-liche Chemikalien zurückzugreifen. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass die Farben beim Waschen leicht verblassen. Ergobaby kann nicht für verblassende Farben, die durch Waschen verursacht wurden, verantwortlich gemacht werden. Garantie: Bitte besuchen Sie www.ergobaby.de für Informationen zu Ihrer Garantie. Ergo Baby Carrier, Inc. garantiert für seine Produkte in Bezug auf Material- und Verarbeitungsmängel. Wir stehen hinter unseren Produkten, weshalb wir Ihnen in den ersten 12 Monaten nach dem Kauf jedes fehlerhafte Produkt von Ergobaby™ kostenlos reparieren oder ersetzen. Um von der Gewährleistung Gebrauch zu machen, müssen Sie das schadhafte Produkt mit Kaufbeleg an uns zurücksenden. Sollten Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wöllen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice Deutschland/Österreich: service.de@ergobaby.eu, oder +49 (0) 40 421 065 0 EU: info@ergobaby.eu, oder +49 (0) 40 421 065 0

Wenden Sie sich an den Ergobaby-Kundenservice, sollten Sie weitere Hilfe benötigen. Für Lehrvideos oder zusätzliche Tipps besuchen Sie bitte www.ergobaby.de.

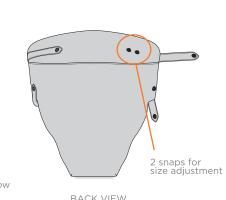
Haftungsausschluss: Frgobabv™ verwendet nur die hochwertigsten und zuverlässigsten Farben, um Farbechtheit beim Produkt zu gewährleisten, ohne auf

Bei Missbrauch oder einer Nutzung der Komforttrage, die nicht den Anweisungen in dieser Anleitung entspricht, verfallen jegliche Garantieansprüche. Bei Komforttragen, deren Bauart auf jegliche Weise verändert wurde, verfällt die Garantie. Je nach geltender Jurisdiktion des Kunden können unterschiedliche oder ergänzende Garantiebestimmungen Anwendung finden. Im Fall, dass unterschiedliche oder ergänzende Garantiebestimmungen in der Jurisdiktion des Kunden Gültigkeit besitzen, werden diese als Ergänzung der Garantiebestimmungen angesehen.

# **INFANT INSERT PARTS**



FRONT VIEW



**CARE INSTRUCTIONS** 

ES Instrucciones de cuidado FR Instructions concernant l'entretien DE Pflegehinweise NL Onderhoudsinstructies EE Hooldamissuunised IT Istruzioni d'uso LV Instrukcijas kopšanai CZ Pokyny k údrtžbě DK Vaskeanvisninger SK Pokyny k údržbe LT OPriežiūros nurodymai SV Skötselråd HU Kezelési útmutató PT Instruções de manutenção RO Instructiuni de îngrijire

- See product care label (care varies per product material). INSTRUCCIONES DE LAVADO:
- onsulte la etiqueta de cuidado del producto (el cuidado varía según el material del producto) INSTRUCTIONS DE LAVAGE

oir étiquette d'entretien (l'entretien varie selon le produit)

- terial variieren).
- WASINSTRUCTIES Bekijk het wasetiket (instructies variëren per materiaalsoort). HOOLDAMISSUUNISED:
- WASH INSTRUCTIONS:
- Bitte beachten sie die Pflegehinweise (Pflege kann je nach Produktma-

aadake toote hooldusiuhiseid (erinevad olenevalt toote materialist).

- ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO: Vedi l'etichetta di istruzioni per il lavaggio del prodotto (il lavaggio varia a seconda del materiale)
- BACK VIEW
- MAZGĀŠANAS INSTRUKCIJA: Žiūrėkite produkto priežiūros etiketę (priežiūra priklauso nuo produk-POKYNY PRO PRANÍ:

Viz informace o péči o výrobek (způsob péče se u jednotlivých

**VASKEANVISNINGER:** Se etiketten for plejeinstruktione (vedligeholdelsesanvisninger kan variere afhængigt af produkt) POKYNY PRE PRANIE:

materiálu výrobku).

PRIEŽIŪROS NURODYMAI:

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

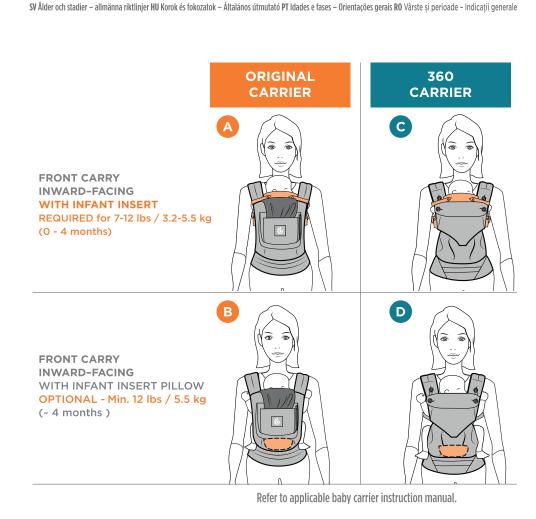
Viď štítok s pokynmi k starostlivosti o výrobok (líši sa v závislosti od

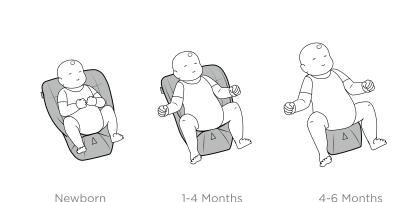
- Žiūrėkite gaminio priežiūros etiketę (priežiūra priklauso nuo gaminio **W** TVÄTTINSTRUKTIONER: Se etikett för skötselråd (skötselråd kan variera beroende på produkt)
- MOSÁSI UTASÍTÁSOK: A mosási útmutatót lásd a bevarrt címkében (a mosási előírások termékenként eltérhetnek).
- Ver etiqueta de lavagem (tipo de lavagem varia de acordo com o tipo INSTRUCTIUNI DE SPĂLARE:

Consultatí eticheta de îngrijire a produsului ( modul de îngrijire variază de la un produs la altul, in functie de material )

# AGES AND STAGES - GENERAL GUIDELINES

ES Edades y etapas – Instrucciones generales FR Âges et étapes : recommandations générales DE Alter und Entwicklungsstadien – Allgemeine Richtlinien NL Leeftijden en stadia – Algemene richtlijnen EE Vanus ja arengustaadium – üldised suunised IT Età e fasi – Linee guida generali LV Vecumi un stävokli - vispärigi norādījumi CZ Věk a etapy – obecné zásady DK Alder og trin – Generelle retningslinjer SK Vek a etapy – obecné zásady LT Amžius ir pakopos. Bendrieji nurodymai





Optional

Min. 7 lbs / 3.2 kg

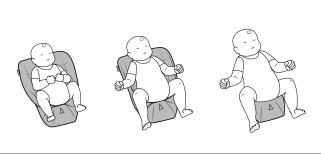


THE ERGO BABY CARRIER, INC. US: 617 West 7th St., Ste. 1000, Los Angeles, CA 90017 +1 213 283 2090 | info@ergobaby.com EU: Mönckebergstraßte 11, 20095 Hamburg, Germany +49 40 421 065 0 | info@ergobaby.eu





INSTRUCTION MANUAL



**EASY SNUG** INFANT INSERT